# SF-4900ER SF-4980ER SF-4985ER

## Guía del usuario



## CASIO ELECTRONICS CO., LTD. Unit 6, 1000 North Circular Road London NW2 7JD, U.K.

### **¡IMPORTANTE!**

Guarde su manual y toda información útil para futuras referencias.



## CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

## Antes de usar la unidad por primera vez

Antes de usar la unidad por primera vez, utilice el procedimiento siguiente para colocar las baterías y reposicionar la unidad.

1. Deslice la cubierta del compartimento de baterías en la dirección indicada por la flecha.



2. Deslice el interruptor de batería al ajuste "REPLACE 1".



3. Deslice el portapila en la dirección indicada por la flecha en la ilustración.



- Coloque una batería nueva en el compartimiento de baterías asegurándose de que el polo positivo (+) de la batería esté dirigida hacia arriba (de modo que lo pueda ver).
- Deslice el portapila de nuevo a su posición original como se indica por la flecha en la ilustración.



- 6. Deslice el interruptor de batería al ajuste "REPLACE 2, 3", y repita los pasos 3 al 5 para las otras baterías.
- Asegúrese de colocar las tres baterías, utilizando solamente baterías de litio CR2032. No mezcle baterías nuevas con usadas.
- 7. Deslice el interruptor de batería al ajuste "NORMAL".
- No podrá activar la unidad si el interruptor de batería no se ajusta a "NORMAL".
- 8. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de baterías.
- 9. Presione ON para conectar la alimentación.
- En este momento, uno de los mensajes siguientes aparece sobre la presentación.



- Si aparece el mensaje B, omita el paso 10 y continúe desde paso 11.
- Si no aparecen mensajes, abra el compartimiento de baterías y presione el botón RESET, y luego omita el paso 10 y continúe desde paso 11.
- 10. Utilice la tecla 4 para mover el realce iluminado a YES, y presione SET.
- Esto hace que el mensaje B aparezca en la presentación.
- 11. Utilice la tecla 
  a para mover la parte destacada en brillante a YES, y
  presione SET.
- Luego de completar la operación de reposición (RESET), se visualizaiá la pantalla LANGUAGE.
- 12. Para seleccionar una lengua utilice el procedimiento de la sección "Para seleccionar la lengua del sistema" en la página 5.
- 13. Compruebe el ajuste de la hora local y realice los cambios en caso de que sean necesarios (página 78).

## Acerca de la luz de fondo EL

- Esta unidad está provista de una luz de fondo EL que permite ver fácilmente lo visualizado en la pantalla cuando Ud. se encuentre en un teatro o en cualquier otro sitio débilmente iluminado.
- Sin embargo, tenga en cuenta que el uso frecuente o prolongado de la luz de fondo EL acortará la vida útil de la batería.

A continuación se indica la relación entre el uso de la luz de fondo y la vida útil de la batería obtenida en base a condiciones de pruebas controladas.\*

Operación de la luz de fondo	Duración de la batería		
3 minutos por hora	Aproximadamente 45 horas		
15 minutos por hora	Aproximadamente 25 horas		

#### \* Condiciones de pruebas

- La "duración de la batería" se refiere al número de horas antes de que falle la batería, accionando la unidad durante 5 minutos de operación de procesamiento y 55 minutos de visualización continua solamente (no operación de procesamiento) por hora, más la operación de luz de fondo descrita abajo.
- La "operación de luz de fondo" se refiere al número de minutos en que permanece encendida la luz de fondo por hora solamente durante el período de visualización (no operación de procesamiento).

#### ilmportante!

Con el fin de conservar la energía restante de la batería y proteger los datos almacenados en la memoria, podría ocurrir que no se pueda operar la luz de fondo EL cuando esté debilitada la energía de la batería.

## Introducción

## SF-4900ER/SF-4980ER/SF-4985ER

Felicitaciones por su elección de la nueva SF-4900ER/SF-4980ER/SF-4985ER de CASIO (referido en este manual como la Unidad SF). Este nuevo e innovador instrumento de manejo de datos personales cuenta con una selección de poderosas funciones, que incluyen:

- Directorio telefónico
- Modo de apuntes
- Diario de compromisos
- Modo de hacer
- Modo de gastos
- Modo de recordatorio
- Calendario
- Reloj con funciones de hora local y hora mundial
- Calculadora
- Modo de conversión
- Función de secreto
- Comunicaciones de datos

Las funciones están especialmente diseñadas para que resulten fáciles de entender y de utilizar, haciendo su manejo de datos personales más fácil que nunca hasta el presente.

- Todos los datos almacenados en la memoria se borran si la Unidad SF funciona mal, cuando Ud. la hace reparar, cuando las baterías se agotan, y cuando Ud. saca las baterías. Asegúrese de hacer copias escritas de reserva de todos los datos importantes.
  - CASIO COMPUTER CO., LTD. no se responsabiliza por cualquier daño o pérdida que resulte del uso de este manual.
  - CASIO COMPUTER CO., LTD. no se reponsabiliza por cualquier pérdida, o reclamos de terceras partes que puedan ser motivados por el uso de la Unidad SF.
  - CASIO COMPUTER CO., LTD. no se reponsabiliza por cualquier daño o pérdida ocasionado por el borrado de los datos que resulte de una falla, reparación, o reemplazo de las baterías. Asegúrese de copiar toda la información en otros medios para protegerlos contra pérdidas.

## Capacidad de múltiples lenguas

Su Unidad SF puede producir mensajes en uno de entre cinco idiomas diferentes (inglés, alemán, francés, italiano, español). Proceda de la siguiente manera para seleccionar la lengua deseada.

#### Para seleccionar la lengua del sistema

- 1. Presione ON para conectar la alimentación.
- 2. Dé entrada al modo de directorio telefónico.
- Ud. podría introducir aquí apuntes, recordatorio, diario de compromisos, hacer, gastos, calendario, hora local, hora mundial o conversión aquí.
- 3. Presione FUNC tres veces para visualizar el tercer menú de función.
- En el modo de calendario, hora local, hora mundial o conversión, presione FUNC dos veces.
- En el modo de gastos, presione FUNC cuatro veces.
- 4. Presione 1 para seleccionar "LANGUAGE".
- La operación de arriba hará que aparezca en la pantalla una lista de las cinco lenguas. La lengua seleccionada actualmente aparecerá en la pantalla en realce iluminado.
- 5. Seleccione la lengua que se desea usar.
- Ud. podrá especificar una lengua en forma directa presionando la tecla de número correspondiente a la lengua que se desea usar.



 Ud. también podrá seleccionar una lengua usando ▲ y ▼ para mover el realce iluminado a través del menú hasta que quede iluminada la lengua que se desea usar. Cada vez que Ud. mueve el realce iluminado, el título LANGUAGE (1-5) de la parte superior de la pantalla cambiará a la lengua que está actualmente en realce iluminado.

- 6. Mientras la lengua que Ud. desea usar está seleccionada (en realce iluminado), presione SET.
- Para salir del menú de selección de lengua sin cambiar la lengua actual, presione ESC.
- La lengua del sistema cambia automáticamente al inglés cada vez que Ud. efectúa la operación de RESET (reposición) (página 22).

## Acerca de este manual...

Este manual está dividido en 7 partes.

#### PARTE 1 Logrando el comienzo

¡Asegúrese de leer esta parte del manual antes de hacer cualquier otra cosa! La misma incluye información importante que Ud. necesita conocer para poder utilizar correctamente la Unidad SF.

#### PARTE 2 Referencia de operación

Esta parte del manual le brinda más detalles acerca de la operación fundamental de la Unidad SF. La misma proporciona todos los detalles que Ud. necesita, con el fin de ayudarle a utilizar la Unidad SF en la totalidad de su potencial. La misma también le ayudará a familiarizarse con las teclas, características, y funciones de la Unidad SF. Le dirá dónde se encuentra cada cosa, qué significan los indicadores de la visualización, la manera de ajustar el contraste de la visualización, y otras informaciones importantes.

#### PARTE 3 Funciones del manejo de datos

Esta parte del manual detalla las versátiles funciones del manejo de datos de la Unidad SF. La misma detalla los procedimientos requeridos para el almacenamiento de datos, llamada y edición en el directorio telefónico, en el modo de apuntes, en el diario de compromisos, en el modo de hacer, en el modo de gastos, y en el modo de recordatorio.

#### PARTE 4 Funciones de marcación de hora

Su Unidad SF incluye poderosas funciones de marcación de hora que le ayudarán a mantenerse al tanto de la hora en todo momento. La función de hora local le permite ajustar la hora actual para su zona local, especificando el formato de 12 horas o de 24 horas, el horario estándar o el horario de verano, y aun el nombre de su propia ciudad. La función de hora mundial le brinda un acceso instantáneo a la hora actual de cualquiera de las 29 zonas horarias alrededor del mundo.

#### PARTE 5 Funciones de calculadora

La Unidad SF también le brinda la posibilidad de efectuar todas las operaciones matemáticas disponibles en las calculadoras de hoy día. Además, Ud. también cuenta con una innovadora función de cálculo de fecha que hace posible efectuar operaciones de suma y resta que tienen relación con fechas.

Esta parte del manual describe las funciones para convertir entre tres divisas nacionales, o entre una divisa nacional y el euro.

#### PARTE 6 Comunicaciones de datos

Las posibilidades de comunicaciones de datos de la Unidad SF le permiten transmitir datos entre dos Unidades SF, entre la Unidad SF y la Unidad CASIO CSF o la Unidad NX, o entre la Unidad SF y un computador personal.

#### PARTE 7 Referencia técnica

Esta parte del manual proporciona información técnica acerca de la localización de fallas, mantenimiento por el usuario, especificaciones, etc.

## Reglas sobre el uso del manual

Este manual usa las siguientes reglas para referirse a las operaciones y funciones de las teclas.

• Las teclas se indican en letras mayúsculas y negrita COMO ESTAS.

- Cuando una tecla tiene más de una función, solamente se indicará la función que se está discutiendo en ese momento. Con la tecla ON/CLEAR por ejemplo, se usará ON para indicar la conexión de la Unidad SF, mientras que CLEAR se usará para indicar la operación de borrado.
- En este manual, el texto visualizado en la pantalla se distingue usando una fuente tipográfica diferente del texto explicativo. El texto visualizado "NAME?" aparece como: NAME?.
- Nótese que la operación de la tecla SHIFT de esta unidad difiere de la provista normalmente en el teclado de una computadora. Para la operación SHIFT CLEAR, por ejemplo, no deberá presionar la tecla SHIFT mientras pulsa CLEAR. En su lugar, deberá presionar y soltar la tecla SHIFT, y luego presionar la tecla CLEAR.

## Indice

Antes de usar la unidad por primera vez Acerca de la luz de fondo EL	<b>1</b> 3
Introducción – SF-4900ER/SF-4980ER/SF-4985ER	4
Canacidad de múltiples lenguas	5
Acerca de este manual	
Berlas sobre el uso del manual	0
	/
PARTE 1 – Logrando el comienzo	15
il ea esto primerol	15
¡Hana conjas de reserva de los datos importantes!	15
Acerca de los mensaies "ARE VOLLUSING " v "CLEAR MEMORY "	15
Proceucionos gonoralos	17
Apores de la fuente de alimentación	10
Monsaio do batería baia	10
Precauciones acerca de las baterías	18
Para reemplazar las baterías	20
Reposicionando la memoria de la Unidad SE	22
Para reposicionar la memoria de la Unidad SE	22
PARTE 2 – Referencia de operación	24
Guía general	24
Preparación de la Unidad SF	24
Para activar y desactivar la alimentación	24
Acerca de la función de apagado automático	25
Para encender la luz de fondo EL	25
Para ajustar el contraste de la visualización	25
Para seleccionar un modo	26
Para verificar el estado de la memoria	27
Para usar la tecla FUNC	27
Acerca del menú SOUND	28
Para activar y desactivar los tonos de entrada de tecla y de alarma	28
Acerca de los tipos de alarma	28

Para introducir letras, números y símbolos	29
Para introducir letras y números	30
Para introducir letras en mayúscula	30
Para el cambio del teclado	30
Para introducir caracteres con acento	31
Para introducir otros símbolos	31
Para corregir, borrar o insertar caracteres	32
Entrada de fecha y hora	32
PARTE 3 – Funciones del manejo de datos	33
Para dar entrada a un modo	33
Acerca de los formatos de visualización	33
Iltilización del directorio telefónico	35
Acerca de los ítems de datos y entradas de datos de directorio	55
telefónico.	35
Introduciendo datos del directorio telefónico	35
Para cambiar una etiqueta de entrada FREE	37
Dónde encontrar otras informaciones	38
Utilización del modo de apuntes	39
Para introducir datos del modo de apuntes	39
Para insertar un nuevo ítem de datos del modo de apuntes entre dos	
ítems de la memoria	40
Dónde encontrar otras informaciones	40
Iltilización del calendario	11
Para visualizar el calendario	41
Para pasar secuencialmente a través de los calendarios	41
Acerca del cursor de fecha	41
Para especificar un mes a fin de visualizar en el modo de calendario	42
Para especificar un mes y una fecha a fin de visualizar en el modo de	
calendario	42
Para realzar y eliminar el realce iluminado de fechas específicas	43
Para realzar iluminados días de la semana para múltiples meses	43
Para eliminar el realce iluminado de todas las fechas de un mes	
específico	44
Para eliminar el realce iluminado de todas las fechas hasta un mes	
específico	44

Utilización del diario de compromisos	45
Para dar entrada al diario de compromisos	45
Para especificar una fecha	45
Acerca de los datos y visualizaciones iniciales del diario de compromisos.	46
Para introducir datos del diario de compromisos	46
Usando las alarmas de programa	47
Para ajustar una alarma de programa al introducir datos	47
Para ajustar o cambiar una alarma de programa para una entrada de datos existente	48
Para ver el ajuste actual de alarma de programa de una entrada de datos	49
Para borrar una alarma de programa específica	49
Dónde encontrar otras informaciones	49
Lloondo al mada da gastas	50
Antos de usar el modo de gastos	50
Antes de usar el modo de gastos	50
datos	50
Acerca de los formatos de visualización del modo de gastos	51
Para dar entrada al modo de gastos	51
Para editar etiquetas	52
Para especificar una fecha	53
Para introducir los datos del modo de gastos	53
Para cambiar el tipo de importe	54
Para calcular los totales de gastos para un período específico	55
Acerca de la visualización del importe total	57
Dónde encontrar otras informaciones	57
Lisand el modo de hacer	58
Para introducir datos en el modo de hacer	58
Acerca de la lista de hacer	58
Para insertar un nuevo ítem de hacer entre dos ítemes existentes	58
Para marcar va desmarcar los ítemes de hacer	59
Utilización del modo de recordatorio	61
Acerca de los datos del modo de recordatorio	61
Introduciendo datos de recordatorio	62
Acerca de las alarmas de recordatorio	63
Para ajustar una alarma de recordatorio al introducir datos	63

Para activar y desactivar las alarmas de recordatorio Dónde encontrar otras informaciones	63 63
Llamando datos almacenados en la memoria Para localizar los datos usando la búsqueda de índice Para localizar los datos usando la búsqueda del carácter inicial Para localizar los datos usando la búsqueda de modo	<b>64</b> 64 64 66
Edición, borrado y copiado de datos Para editar un ítem de datos Para borrar un solo ítem de datos Para borrar todos los ítemes de datos de un modo Para borrar ítemes de datos múltiples en el modo de diario de	<b>68</b> 68 68 69
compromisos o modo de gastos Para mover los datos del diario de compromisos a una fecha diferente Para mover un ítem de datos del modo de gastos a una fecha	69 70
diferente Para copiar un ítem de datos	70 71
Utilización de la función de secreto Para crear un área de memoria secreta Para dar entrada a un área de memoria secreta existente Para editar una contraseña existente Para transferir datos desde el área de memoria abierta al área de memoria secreta Para transferir datos desde el área de memoria secreta al área de	<b>72</b> 73 73 74 74
memoria abierta	75 76
PARTE 4 – Funciones de marcación de nora	10
Utilización de la función de hora local Acerca de las visualizaciones de la hora local Para visualizar la hora local	<b>76</b> 76 76
Para ajustar la zona para la hora local Para ajustar la hora local Para cambiar la hora local entre el formato de 12 horas y el de	77 78
24 horas Para cambiar la hora local entre el horario estándar y el horario de ahorro de luz natural	78 79

Para editar un nombre de código de ciudad Para ajustar la alarma diaria Acerca de la alarma diaria Para seleccionar el formato de la fecha	79 80 81 81
Utilización de la función de hora mundial Para visualizar la hora mundial Para ajustar la zona de hora mundial Para cambiar una zona de hora mundial entre el horario estándar y el horario de ahorro de luz natural Para editar un nombre de código de ciudad Lista de códigos de ciudad	82 82 82 82 82 83
PARTE 5 – Funciones de calculadora	84
Utilización de la calculadora Para dar entrada al modo de calculadora Acerca de las teclas en el modo de calculadora Para efectuar cálculos Para efectuar cálculos de constante Para corregir errores en los cálculos Acerca de los errores de cálculo Para borrar errores	84 84 86 87 87 87 88
Realización de cálculos de fecha Para calcular el número de días entre dos fechas Para calcular la fecha que cae un número específico de días dospués do atra focha	<b>88</b> 88
Usando el modo de conversión general Para ingresar el modo de conversión general Para ajustar una tasa de cambio Para ver las tasas del modo de conversión general actual Para realizar una conversión de divisa Para cambiar la tasa y nombre de la divisa Para especificar la manipulación del valor decimal Acerca de los errores de conversión Para borrar errores	90 90 92 93 94 95 96 96
Usando el modo de conversión del euro Para ingresar el modo de conversión del euro Para ver la tabla de tasa de conversión del euro	<b>97</b> 97 98

Para realizar una conversión de divisa	99
Para cambiar la tasa y nombre de la divisa	100
Para especificar la manipulación del valor decimal	101
Acerca de los errores de conversión	101
Para borrar errores	101
PARTE 6 - Comunicaciones de datos	102
A arres de la compatibilidad de detes	102
	102
Preparandose para las comunicaciones de datos	103
Para conectar la SF-4900ER/SF-4980ER/SF-4985ER a otra	101
Unidad SF (0 Unidad CSF/Unidad NX)	104
computadora porconal	104
Para ajustar los parámetros de hardware de la Unidad SE	104
Acerca de los parámetros de comunicaciones	105
Para ajustar la Unidad SE para recibir datos	106
Transmisión de datos	108
Acerca de los tipos de transferencia de datos	108
Para transmitir todos los items de datos	109
Para transmitir un item del directorio telefonico, del modo de	110
Para trapamitir una antrada dal diaria da compromissa a dal mada da	110
rala transmur una entrada del diano de compromisos o del modo de	110
Para transmitir un mes de datos de calendario (realces iluminados)	111
Para transmitir todos los datos del directorio teletónico, del modo de	
apuntes, del modo de hacer o del modo de recordatorio	112
Para transmitir todos los datos del diario de compromisos o del modo	
de gastos de un período específico	112
Para transmitir todos los datos del calendario de un período	
específico	113
PARTE 7 – Referencia técnica	115
Teclas	115
Capacidad de almacenamiento	119
Secuencia de clasificación automática	121
Tabla de mensajes	122
Especificaciones	124

## PARTE 1

## Logrando el comienzo

## ¡Lea esto primero!

Ud. deberá familiarizarse con la información siguiente con el objeto de utilizar correctamente la Unidad SF. La misma le indicará qué hacer para evitar la pérdida de datos importantes almacenados en la memoria. ¡Tenga a bien asegurarse de leer lo siguiente antes de utilizar la Unidad SF!

## ¡Haga copias de reserva de los datos importantes!

Su Unidad SF utiliza una memoria electrónica que hace posible almacenar grandes volúmenes de datos y llamar rápida y fácilmente los datos almacenados. Los datos se retienen todo el tiempo que las baterías suministren alimentación. Esto significa que si las baterías se agotan, o si Ud. comete un error durante el reemplazo de las baterías, los datos almacenados en la memoria pueden resultar dañados, o perderse las entradas. El contenido de los datos también se puede dañar o perder debido a una fuerte carga electrostática, un impacto fuerte, o temperaturas y humedad extremas.

Todo esto significa que Ud. siempre deberá anotar todos los datos importantes en una libreta como medida de prevención contra cualquiera de las condiciones citadas.

## Acerca de los mensajes "ARE YOU USING....." y "CLEAR MEMORY....."...

Siempre que activa la alimentación de la Unidad SF, se realiza una autoverificación antes del comienzo de la operación. Si se detecta un problema durante la autoverificación, la Unidad SF visualiza uno de los mensajes siguientes.





#### Nota

• Los mensajes anteriores aparecen siempre en el idioma inglés, sin tener en cuenta el idioma del sistema que se está usando.

#### Si esta es la primera vez que ha activado la Unidad SF...

Realice el procedimiento de reposición (RESET) indicado en la sección "Antes de usar la unidad por primera vez" en la página 1, comenzando desde el paso 9.

#### Si ésta no es la primera vez que está usando la Unidad SF...

Probablemente exista un problema con los datos en la memoria (error de datos). Tenga en cuenta que una vez que se pierden los datos ya no podrán ser recuperados. Tales errores de datos son generalmente ocasionados por uno de los problemas siguientes.

- Interrupción de la energía de las baterías.
- Severa carga electrostática, impacto, cambio en la temperatura, o cambio en la humedad.
- Problema de hardware de la unidad.

Una vez que se descubre un error de dato, no se podrán ingresar o editar datos. Para retornar la memoria a la condición normal (permitiendo un ingreso y edición de los datos), deberá realizar la operación de reposición (RESET) para borrar todos los datos de la memoria. Antes de realizar esto, puede recuperar los datos importantes y escribirlos (si aun no tiene una copia de reserva). Aun podrá volver a ingresar los datos después de borrar la memoria.

El procedimiento de reposición que debe usar depende en el tipo de mensaje de error que aparece sobre la presentación.

#### "ARE YOU USING A NEW UNIT FOR THE FIRST TIME?"

- Asegúrese de que NO se encuentra destacado en brillante y entonces presione SET. Si YES se encuentra destacado en brillante, presione ▶ para mover la parte destacada en brillante a NO y luego presione SET.
- En este momento, el mensaje "DATA ERROR! CHECK YOUR USER'S GUIDE FOR PROCEDURE!" aparecerá sobre la presentación. Luego de que aparece el mensaje, puede presionar CLEAR para borrarlo desde la presentación y recuperar los datos para realizar un registro de reserva antes de continuar.
- 2. Presione el botón RESET posicionado dentro de la cubierta del compartimiento de baterías en la parte posterior de la unidad.
- Esto ocasiona que el mensaje "CLEAR MEMORY AND SET UP THE UNIT FOR OPERATION?" aparezca sobre la presentación.
- 3. Presione ◀ para mover la parte destacada en brillante a YES y luego presione SET para reposicionar la unidad.
- Destacando en brillante NO y presionando SET borra el mensaje de reposición y visualiza la pantalla de hora local.

#### "CLEAR MEMORY AND SET UP THE UNIT FOR OPERATION?"

- Destacando en brillante OFF y presionando SET desactiva la unidad sin reposicionarla.
- 2. Presione SET para reposicionar la unidad.

Si todavía tiene problemas tratando de realizar la operación de reposición, puede tener algún problema de hardware. Si es así, consulte con su distribuidor CASIO más cercano a su domicilio.

### Precauciones generales

- No trate de desarmar la Unidad SF.
- Evite fuertes golpes y cambios de temperatura repentinos.
- En temperaturas muy bajas, el tiempo de respuesta de la presentación puede enlentecerse o la pantalla puede llegar a fallar completamente. Esto es temporario y la operación correcta debe retornar al operarse en una temperatura normal.
- Para evitar serios daños a la Unidad SF ocasionado por las baterías, cambie las baterías una vez cada dos años, sin tener en cuenta el uso que le haya dado a la Unidad SF durante ese tiempo.
- No utilice diluyentes, bencina u otros agentes volátiles para limpiar el exterior de la Unidad SF. En su lugar, limpie con un paño suave embebido en una solución de agua y un detergente neutro medio. Exprima el paño hasta que quede seco.
- Si la Unidad SF es expuesta a fuertes cargas electrostáticas, la presentación puede oscurecerse o la Unidad SF puede bloquearse. Para corregir esta situación, desactive la alimentación, y luego retire y vuelva a colocar las baterías.
- No presione las teclas con un bolígrafo, lápiz u otro objeto puntiagudo.
- La Unidad SF puede ocasionar interferencias con la recepción de la radio o televisión. Manténgala alejada de tales aparatos al usarla.
- Tenga en cuenta que presionando primero SHIFT y luego LIGHT se encenderá la luz de fondo, la cual permanecerá encendida mientras esté funcionando la Unidad SF, o hasta que Ud. presione LIGHT otra vez para apagarla manualmente.

¡Dejando la luz de fondo encendida durante un período prolongado se reducirá considerablemente la vida de la batería!

## Acerca de la fuente de alimentación

La Unidad SF está energizada mediante tres baterías de litio CR2032. Cambie las baterías tan pronto como sea posible después que aparezca la indicación de batería débil mediante una de las siguientes maneras.

- El mensaje de batería débil aparece en la visualización.
- Visualización en blanco después de conectar la alimentación
- Visualización oscura incluso después de ajustar el contraste
- La luz de fondo no se enciende

#### Precaución

- Todos los datos almacenados en la memoria se perderán si retira más de una batería al mismo tiempo.
- Asegúrese de guardar una copia separada de todos los datos importantes que almacena en la Unidad SF.

#### Mensaje de batería baja

Un mensaje aparecerá sobre la presentación para advertirle que la energía de las baterías disminuye de un cierto nivel. Si la energía de la batería disminuye demasiado, los datos de la memoria pueden llegar a alterarse o perderse. Siempre que aparezca un mensaje de alimentación de batería débil en la presentación, asegúrese de parar la operación de la Unidad SF y cambiar las baterías tan pronto como sea posible.

#### [Importante]

Siempre que aparezca el mensaje "WEAK BATTERIES! CONSULT YOUR USER'S GUIDE IMMEDIATELY!" asegúrese de cambiar todas las baterías.

#### Precauciones acerca de las baterías

La utilización incorrecta de las baterías puede hacer que las mismas exploten o tengan pérdidas, dañando posiblemente el interior de la Unidad SF. Tenga en cuenta las precauciones siguientes.

 Asegúrese de que el lado positivo (+) de cada batería esté orientado hacia arriba (de manera que Ud. pueda verlo).



• Nunca mezcle baterías de distintos tipos.

- Nunca mezcle baterías usadas con baterías nuevas.
- Nunca deje baterías agotadas en el compartimiento de baterías.
- Extraiga las baterías si Ud. no planea utilizar la Unidad SF por un período prolongado.
- Reemplace las baterías por lo menos una vez cada año, sin tener en cuenta cuánto haya utilizado Ud. la Unidad SF durante ese período.
- Nunca trate de recargar las baterías que se suministran con la Unidad SF.
- No exponga las baterías al calor directo, no permita que se pongan en cortocircuito, ni trate de desarmarlas.

• Si las baterías llegan a sulfatarse, limpie inmediatamente el compartimiento de baterías de la Unidad SF. No permita que el líquido electrolítico se ponga en contacto directo con su piel.

#### Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños pequeños. Si una batería llegara a ser ingerida, consulte a un médico inmediatamente.







Las pilas que vienen con esta unidad se descargan ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a ésto, pueden requerir de un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

#### Para reemplazar las baterías

Antes de cambiar las baterías, tenga en cuenta la siguiente precaución:

- Asegúrese de cambiar todas las baterías con un juego completo de baterías nuevas, y no mezcle baterías usadas con baterías nuevas.
- 1. Presione OFF para desactivar la alimentación.
- Deslice la cubierta del compartimiento de baterías en la dirección indicada por la flecha.



3. Deslice el interruptor de batería al ajuste "REPLACE 1".



4. Deslice el portapila en la dirección indicada por la flecha en la ilustración.

#### Precaución

Asegúrese de retirar una batería a la vez. De otra manera, perderá todos los datos almacenados en la memoria.



- Reemplace la batería usada por una batería nueva, asegurándose de que el polo positivo (+) de la batería se dirige hacia arriba (de modo que lo puede ver).
- 6. Deslice el portapila de nuevo a su posición original como se indica por la flecha en la ilustración.



- 7. Deslice el interruptor de batería al ajuste "REPLACE 2, 3", y repita los pasos 4 al 6 para las otras baterías.
- Asegúrese de reemplazar las tres baterías, utilizando solamente baterías de litio CR2032. No mezcle baterías nuevas con usadas.
- 8. Deslice el interruptor de batería al ajuste "NORMAL".
- No podrá activar la unidad si el interruptor de batería no se ajusta a "NORMAL".
- 9. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de baterías.

## Reposicionando la memoria de la Unidad SF

#### ¡Advertencia!

El procedimiento siguiente borra todos los datos almacenados en la memoria de la Unidad SF. Lleve a cabo la operación siguiente solamente cuando Ud. desee borrar todos los datos e inicializar los ajustes de la Unidad SF.

Recuerde — Ud. siempre debería conservar copias de los datos importantes anotándolos por escrito, mediante la transferencia de los datos a un computador personal o a otra Unidad SF, una Unidad CSF o una Unidad NX.

#### Para reposicionar la memoria de la Unidad SF

- 1. Presione ON para conectar la alimentación.
- 2. Abra el compartimiento de baterías y presione el botón RESET.



Botón RESET

• En este momento el siguiente mensaje aparece sobre la presentación.



3. Asegúrese de que YES se encuentra destacado en brillante. Si NO se encuentra destacado en brillante, presione ◀ para mover la parte destacada en brillante a YES.

#### ¡Advertencia!

El siguiente paso borra todos los datos almacenados en la memoria de la Unidad SF. ¡Antes de continuar cerciórese de que realmente desea borrar los datos!

- 4. Presione SET para iniciar el procedimiento de reposición (RESET).
- Luego de completar la operación de reposición, se visualizará la pantalla LANGUAGE.
- Para seleccionar la lengua del sistema utilice el procedimiento descrito en la sección "Para seleccionar la lengua del sistema" en la página 5.
- Luego de ajustar el idioma del sistema, aparece la pantalla de hora local.
- 6. Compruebe el ajuste de la hora local y realice cambios en caso de que sean necesarios (página 78).

Luego de la operación de reposición descrita anteriormente, aparecerá la presentación de hora local y los ajustes de la Unidad SF son inicializados como se indica a continuación.

Hora local:	LON (Londres) JAN (Enero)/1/2000 SAT (Sábado) 12:00 AM
	Formato de 12 horas
Hora mundial:	NYC (Nueva York)
Alarma diaria:	12:00 PM
Sonido:	Alarma de programa — ACTIVADA
	Alarma de recordatorio - ACTIVADA
	Alarma diaria — DESACTIVADA
	Tecla — ACTIVADA
Mensajes:	Inglés
Ingreso de caracteres:	CAPS (Mayúsculas)

## PARTE 2

## Referencia de operación

## Guía general

La siguiente ilustración muestra los nombres de los principales controles de la SF-4900ER/SF-4980ER/SF-4985ER.



## Preparación de la Unidad SF

Después de haberse cargado las baterías, utilice los procedimientos siguientes a fin de preparar la Unidad SF para la operación.

#### Para activar y desactivar la alimentación

- 1. Presione ON para activar la alimentación.
- En la visualización aparece la pantalla inicial para el modo que fuera seleccionado cuando Ud. desactivó la alimentación por última vez.

- Si en la visualización aparece uno de los mensajes (A o B) indicados en la página 15, siga los procedimientos descritos en la página 16.
- Si en la visualización aparece el mensaje de batería débil o si la visualización permanece en blanco después de conectar la alimentación, reemplace la batería lo más pronto posible.
- 2. Presione **OFF** para desactivar la alimentación.

#### Acerca de la función de apagado automático...

La Unidad SF está equipada con una función de apagado automático que desactiva automáticamente la alimentación cuando Ud. no lleva a cabo ninguna operación de tecla durante unos seis minutos. Para restablecer la alimentación presione **ON**.

#### Para encender la luz de fondo EL

Hay dos maneras de encender la luz de fondo de la visualización.

Presionando LIGHT la luz de fondo se encenderá durante unos 15 segundos, y luego se apagará automáticamente.

Presionando SHIFT y luego LIGHT también se encenderá la luz de fondo, pero en este caso permanecerá encendida mientras continúa operando las teclas de la Unidad SF. La luz de fondo se apagará automáticamente cuando no opere ninguna tecla durante unos 15 segundos.

¡Dejando la luz de fondo encendida durante un período prolongado se reducirá considerablemente la vida de la batería!

La luz de fondo se podrá apagar manualmente presionando **LIGHT** otra vez. Si no se enciende la luz de fondo, significa que se ha debilitado la batería. Cambie las baterías tan pronto como sea posible.

#### Para ajustar el contraste de la visualización

- 1. Dé entrada al modo de directorio telefónico.
- Ud. podría introducir aquí cualquier modo, a excepción del modo de calculadora.
- 2. Presione SHIFT CONTRAST.
- 3. Utilice las teclas ◀ y ► para ajustar el contraste.



4. Después de terminar, presione ESC para borrar la pantalla de ajuste de contraste.

#### Para seleccionar un modo

Presione una de las teclas de modo para seleccionar el modo deseado. En los casos en donde los modos son asignados a la misma tecla, cada presión de tecla alterna entre los dos modos.

TEL TEL	El modo de directorio telefónico almacena números de teléfonos, nombres, direcciones, y seis entradas definibles por el usuario.
B Ø MEMO/TO DO	• El modo de apuntes almacena datos no formateados en forma de cuaderno de notas electrónico.
	<ul> <li>El modo de hacer almacena los recordatorios de las cosas a hacer. Si lo desea, podrá poner una marca de verificación en los ítemes a medida que los va efectuando, e incluso anotar la fecha en que hizo la verificación.</li> </ul>
HOME/WORLD	Los modos de hora local/hora mundial visualizan la hora actual de su ciudad natal y de otros lugares del globo. Por ejemplo, podrá ajustar Nueva York como hora local y Londres como hora mundial.
區 🕤 EXP/REM	<ul> <li>El modo de gastos permite almacenar los datos de los gastos, incluyendo fecha de pago, método de pago, descripción, etc. También podrá producir el total para una fecha específica u otro período de tiempo.</li> </ul>
	• El modo de recordatorio crea recordatorios de alarmas para eventos anuales, mensuales y diarios.
SCHEDULE SCHEDULE	El modo de diario de compromisos almacena los compromisos programados para fechas y horas específicas, y ajusta las alarmas de programa para hacerle acordar los compromisos.
	Visualiza cualquier calendario mensual desde enero de 1901 a diciembre de 2099.
CAL/CONV	<ul> <li>El modo de calculadora efectúa cálculos básicos al toque de una tecla.</li> <li>El modo de conversión le permite seleccionar entre la conversión general y conversión del euro.</li> </ul>

#### Para verificar el estado de la memoria

Presione SHIFT y mantenga presionada CAPA para visualizar una pantalla que indica el estado actual de la memoria. Para borrar la visualización del estado de la memoria, suelte CAPA.

Aquí Ud. podrá dar entrada a cualquier modo a excepción del modo de calculadora, modo de conversión y el modo de hora local/mundial.



-Número total de caracteres almacenados en la memoria

#### Nota

La pantalla mostrada como ejemplo es la de SF-4900ER. Los valores de capacidad (total de FREE y USED) difieren de la pantalla de SF-4980ER/ SF-4985ER.

#### Para usar la tecla FUNC

Presione la tecla **FUNC** para visualizar un menú de función que permita ejecutar funciones que no están marcadas en las teclas de la unidad.



Tal como en el ejemplo de arriba, todas las funciones incluidas en un menú de función están precedidas por un número. Presione la tecla del número correspondiente a la función que se desea ejecutar.

Cuando el número que precede al ítem del menú de función sea reemplazado por una " 🛛 ", significa que no podrá seleccionar tal ítem de menú para la operación que se está ejecutando.

#### Acerca del menú SOUND...

El menú de sonido le permite activar y desactivar el tono de entrada de tecla y las diversas alarmas de la Unidad SF.



El estado de activación/desactivación (ON/OFF) de cada ítem del menú SOUND es indicado por un punto (

) tal como se muestra arriba.

## Para activar y desactivar los tonos de entrada de tecla y de alarma

- 1. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.
- En el modo de gastos se deberá presionar dos veces la tecla FUNC.
- 2. Presione 4 para seleccionar el ítem de menú SOUND.
- Use las teclas ▲ y ▼ para mover el punto al ítem que se desea cambiar.
- 4. Use ◀ y ▶ para activar y desactivar el tono de entrada de tecla y de alarma.
- 5. Si lo desea, repita los pasos 3 y 4 para cambiar otros ítems.
- 6. Presione SET para almacenar su ajuste y borrar el menú SOUND.

#### Acerca de los tipos de alarma

Esta unidad tiene tres tipos de alarma: alarma diaria, alarma de programa y alarma de recordatorio. A continuación se describe cada una de estas alarmas.

#### Alarma diaria

La alarma diaria suena todos los días a la misma hora, cuando la hora local da la hora ajustada por Ud. como alarma diaria (página 80).

#### Alarma de recordatorio

La alarma de recordatorio suena en la misma fecha cada mes o cada año, o a la misma hora todos los días. Use el modo de recordatorio para ajustar este tipo de alarma (página 63).

#### Alarma de programa

La alarma de programa suena a la hora especificada de una fecha especificada. Use el modo de diario de compromisos para ajustar este tipo de alarma (página 47).

Un tono de alarma suena durante unos 20 segundos y el mensaje de alarma aparece en la pantalla cada vez que se llegue a una hora de alarma, aun cuando esté desconectada la alimentación de la unidad. Ud. podrá detener la alarma presionando cualquier tecla y luego **ESC** para regresar a la pantalla que estaba visualizada antes de comenzar a sonar la alarma.

#### ilmportante!

- La alarma no sonará si el tipo de alarma está desconectado en el menú SOUND. Esto es muy importante y se deberá tener presente especialmente cuando desee usar las alarmas de recordatorio y de programa. Para los detalles sobre cómo activar las alarmas, consulte "Acerca del menú SOUND..." en la página 28.
- Si la alarma diaria ajustada en el modo de hora local y la alarma de recordatorio diaria ajustada en el modo de recordatorio se encuentran ajustadas a una misma hora, tendrá prioridad la alarma de recordatorio diaria. Esto significa que el mensaje de recordatorio diario aparece en la pantalla al dar la hora de alarma.
- La alarma no sonará si está efectuando una operación de comunicaciones de datos cuando se da la hora de alarma.
- La alarma podría no sonar si la batería está muy baja.

#### Nota

Si el mensaje "SECRET DATA!" aparece en la pantalla, significa que se ha llegado a una hora de alarma ajustada en el área de memoria secreta (véase página 72).

## Para introducir letras, números y símbolos

Lo siguiente describe las operaciones básicas de entrada para la Unidad SF. Tenga en cuenta que Ud. puede utilizar las operaciones siguientes para ingresar datos únicamente en el directorio telefónico, en el modo de apuntes, en el diario de compromisos, en el modo de hacer, en el modo de gastos, y en el modo de recordatorio. En todas las operaciones siguientes, la entrada o corrección se lleva a cabo en la posición actual del cursor. Para desplazar el cursor por la visualización, utilice las teclas del cursor  $\blacktriangle$ ,  $\forall$ ,  $\triangleleft$ ,  $y \triangleright$ . Presione SHIFT y a continuación  $\triangleleft$  para hacer que el cursor salte al primer carácter de una entrada, o SHIFT  $\triangleright$  para que salte al final de una entrada.

#### Nota

Cada carácter y símbolo introducido se cuenta como un carácter de entrada. Los símbolos de siguiente ( $\checkmark$ ) y nueva línea (+J) también se cuentan como caracteres de entrada. El número máximo de caracteres de entrada que se puede almacenar para cada ítem de datos es 384. Cuando el número de caracteres que está introduciendo en el actual ítem de datos excede de 374, la forma del cursor cambia de "\_" a "II". Esto indica que podrá introducir solamente 10 caracteres más en el actual ítem de datos.

#### Para introducir letras y números

Presione la tecla que está marcada con la letra o número que Ud. desee ingresar.

#### Para introducir letras en mayúscula

Presione **CAPS** para el cambio del teclado entre letras mayúsculas y minúsculas. El indicador "CAPS" de la visualización indica que el teclado ha sido fijado para letras en mayúscula.

- El ajuste de mayúsculas/minúsculas que Ud. efectúa con CAPS permanece en efecto hasta que Ud. lo cambie, aun cuando desactive la alimentación de la Unidad SF.
- Una operación de fijado utilizando CAPS afecta únicamente a las teclas alfabéticas. La misma no cambia las teclas numéricas para la entrada de símbolos de puntuación.

#### Para el cambio del teclado

Presione SHIFT para cambiar temporalmente el teclado entre letras mayúsculas y minúsculas. El indicador "SHIFT" en la visualización indica que el teclado ha sido conmutado.

- Si el teclado ha sido fijado para entradas en mayúscula, presione SHIFT para minúsculas. Si el teclado está ajustado para letras en minúscula (mediante la tecla CAPS), el presionar SHIFT hace el cambio a mayúsculas.
- Con SHIFT, el teclado permanece fijado para la entrada de un solo carácter. Tan pronto como Ud. introduce un carácter, el teclado vuelve a cambiar al estado ajustado mediante CAPS.

#### Para introducir caracteres con acento

Presione la tecla **CODE** y confirme que está en la pantalla el indicador "CODE". Luego, introduzca el carácter. Están disponibles los siguientes acentos.

- Diéresis (Ä, Ë, Ï, Ö, Ü, ä, ë, ï, ö, ü) ..... CODE F
- Acento agudo (Á, É, Í, Ó, Ú, á, é, í, ó, ú) ...... CODE A
- Acento grave (À, È, Ì, Ò, Ù, à, è, ì, ò, ù) ..... CODE S
- Acento circunflejo (Â, Ê, Î, Ô, Û, â, ê, î, ô, û) ... CODE D
- Tilde (Ã, Õ, Ñ, ã, õ, ň) .....
   CODE G

#### Para introducir otros símbolos

- 1. Presione SYMBOL para visualizar un menú de símbolos numerados.
- Hay un total de 8 pantallas de menú de símbolos.

§	!	"	#	\$	%	&	,
(	)	*	,	/	:	;	<
>	?	@	[	\	]	^	{
1	}	~	i	Ś	IJ	Æ	Ç
Å	Ø	ß	¶	¢	ij	æ	ç
å	ø	£	¥		a	<u>0</u>	x
÷	±	0	2	3	μ	1⁄2	1⁄4
3⁄4	f	1	Fr	$\leftarrow$	$\rightarrow$	$\checkmark$	€

- Para borrar el menú de símbolos de la visualización sin introducir ningún símbolo, presione **ESC**.
- Utilice ▲ y ▼ para pasar secuencialmente a través de las pantallas del menú de símbolos hasta que aparezca en la visualización aquella que contenga el símbolo que Ud. desea.

 Presione la tecla numérica (1 a 8)que coincida con el número de la izquierda del símbolo que Ud. desee introducir. El símbolo se introduce en la posición actual del cursor y el menú de símbolos se borra de la visualización.

#### Para corregir, borrar o insertar caracteres

Para corregir un carácter, simplemente mueva el cursor al lugar del carácter e introduzca el carácter al que se desea cambiar.

Para borrar un carácter, mueva el cursor al carácter que desea borrar y presione **DEL**.

Para insertar un carácter, mueva el cursor a la posición deseada. Presione SHIFT INS, y teclee el carácter deseado.

#### Entrada de fecha y hora

Las siguientes directrices son aplicables para introducir fechas y horas en los modos de diario de compromiso, de recordatorio, y fechas en el modo de gastos.

- Los años pueden ingresare dentro de la extensión de 1901 al 2099.
- Presionando TIME/DATE o 
   mientras no hay nada dentro del área de ingreso de año ingresa 2000.
- Un valor de ingreso de 1 al 49 para el año es automáticamente convertido al año del siglo XXI correspondiente (2001 al 2049). Un valor de 50 al 99 es convertido al año del siglo XX correspondiente (1950 al 1999).
- Deberá ingresar los cuatro dígitos para especificar una fecha desde 1901 a 1949 o desde el 2050 al 2099.
- Use el formato de 12 horas si la hora local está ajustada para el formato de 12 horas, o el de 24 horas si la hora local está ajustada para el formato de 24 horas.
- No necesitará introducir los minutos sin son "00".
- Si está usando el formato de tiempo de 12 horas, presione A para especificar AM o P para especificar PM.
- Una entrada ilegal (13 para el mes, por ejemplo) será ignorada.

## PARTE 3

## Funciones del manejo de datos

Esta parte del manual describe cómo introducir y almacenar datos en los modos de directorio telefónico, apuntes, diario de compromisos, hacer, gastos y recordatorio. También describe cómo usar el modo de calendario en combinación con el modo de diario de compromisos.

## Para dar entrada a un modo

Presione la tecla de modo correspondiente al modo que desea introducir. Cuando da entrada al directorio telefónico, modo de apuntes, modo de hacer o modo de recordatorio, se visualizará una pantalla inicial.

En los casos en donde los dos modos se asignan a la misma tecla, a cada presión de tecla alterna entre los dos modos.



## Acerca de los formatos de visualización

Hay dos formatos de visualización usados en el directorio telefónico, el modo de apuntes, el diario de compromisos, el modo de hacer, el modo de gastos y el modo de recordatorio: un formato de visualización de datos y un formato de visualización de índice. La visualización de datos muestra todas las entradas de datos contenidos en un ítem de datos, mientras que la visualización de índice abrevia cada ítem de datos en una o dos líneas. La visualización de índice permite desplazarse rápidamente a través de los ítems de datos hasta encontrar el que Ud. desea.

Ud. podrá cambiar en cualquier momento entre los formatos de visualización de datos y de visualización de índice presionando **DISP CHNG**.

#### Visualización de datos

Ud. podrá desplazarse secuencialmente a través de la visualización de datos línea por línea usando las teclas de cursor  $\blacktriangle y \lor$ . Si Ud. presiona SHIFT antes de  $\blacklozenge y \lor$ , se efectúa el desplazamiento secuencial de ítem de datos por ítem de datos.

#### Visualización de índice



Ud. podrá efectuar el desplazamiento secuencial a través de la visualización de índice ítem de datos por ítem de datos usando las teclas de cursor  $\blacktriangle$  y  $\blacktriangledown$ . Si Ud. presiona SHIFT antes de  $\blacktriangle$  y  $\blacktriangledown$ , se efectuará el desplazamiento secuencial de una pantalla a la vez.
## Utilización del directorio telefónico

El innovador modo de directorio telefónico de la Unidad SF le permite ingresar nombres, números de teléfono, y direcciones (correo electrónico/casa) para buscarlos instantáneamente cuando Ud. los necesite. El mismo le brinda un total de seis ítemes definibles por el usuario que Ud. puede utilizar para registrar cumpleaños, pasatiempos favoritos, o cualquier otra información que Ud. desee. Cada ítem de datos de directorio telefónico puede contener hasta 384 caracteres (incluyendo los símbolos siguiente y nueva línea).

# Acerca de los ítems de datos y entradas de datos de directorio telefónico...

La información de directorio telefónico se almacena en unidades denominadas ítemes de datos. Cada ítem de datos se compone de una cantidad de entradas de datos. Los ítemes de datos de directorio telefónico se componen de nueve entradas: Nombre, Número, Dirección (correo electrónico/casa), más 6 entradas FREE (FREE1 ~ FREE 6). Estas entradas "FREE" se pueden usar para almacenar cualquier tipo de datos deseado. Incluso podrá cambiar las etiquetas FREE para crear entradas designadas por usted mismo.

## Introduciendo datos del directorio telefónico

Utilice el siguiente procedimiento para introducir datos del directorio telefónico.

#### Nota

 Los datos del directorio telefónico se clasifican automáticamente de acuerdo con las entradas de los nombres. Sobre la información sobre cómo clasifica los datos esta unidad, consulte "Secuencia de clasificación automática".

#### Para introducir datos del directorio telefónico

Ejemplo: Para introducir los siguientes datos. Nombre: ERIC JACKSON Número de teléfono: 123-4567, 987-5432 Dirección de correo electrónico: eric@\*\*\*.com  Dé entrada al modo de directorio telefónico. En este momento, Ud. podría presionar CLEAR para borrar la pantalla inicial de directorio telefónico y cambiar a la pantalla de entrada de nombre.



- Introduzca primero el apellido, dado que los datos se clasifican según la entrada de los nombres.
- Presione NEXT. Ud. podrá presionar la tecla ▼ en lugar de la tecla NEXT. Aparece la solicitud "NUMBER?" pidiéndole que introduzca el número de teléfono.



4. Introduzca el número de teléfono.



 Después de introducir un número de teléfono, presione NEXT para avanzar a la entrada de dirección.



- 6. Introduzca la dirección del correo electrónico y dirección de la casa.
- La pantalla se desplaza automáticamente mientras Ud. introduce más datos.
- Después de introducir la dirección del correo electrónico y dirección de la casa, presione NEXT para avanzar a la entrada FREE (Libre).



- 8. Introduzca cualquier otra información que desee.
- 9. Después de introducir todos los datos deseados, presione SET para almacenarlos en la memoria.



• Ud. podrá presionar SET en cualquier punto del procedimiento anterior para almacenar los datos introducidos hasta tal punto.

### Para cambiar una etiqueta de entrada FREE

- 1. Presione TEL y visualice la pantalla inicial del modo de directorio telefónico.
- 2. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 3. Presione 3 para seleccionar LABEL EDIT.
- Para borrar el menú de función sin seleccionar nada, presione ESC.



- 4. Utilice ▲ y ▼ para desplazar el cursor entre las etiquetas FREE.
- Para cancelar la operación de edición sin efectuar cambio alguno, presione ESC o CLEAR.

- 5. Cuando el cursor esté ubicado en la etiqueta que desee cambiar, dé entrada al texto que Ud. desee.
- Las etiquetas pueden ser de hasta 14 caracteres de largo.
- 6. Después de efectuar los cambios que desee, presione SET para almacenarlos.
- Las etiquetas creadas por Ud. aparecen como solicitudes al introducir los datos del directorio telefónico.

#### Dónde encontrar otras informaciones

- Para la información sobre la búsqueda y recuperación de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64.
- Para la información sobre edición, borrado y copiado de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Edición, borrado y copiado de datos" en la página 68.

## Utilización del modo de apuntes

El modo de apuntes de la Unidad SF es como un taco de papel electrónico para apuntes que le permite almacenar información en cualquier formato que Ud. desee. Ud. puede introducir datos del modo de apuntes mediante el agregado de nuevos apuntes al final de los datos que ya se encuentran en la memoria, o puede insertar nuevos datos de apuntes entre dos ítems de datos existentes del modo de apuntes. Cada ítem de datos del modo de apuntes puede contener hasta 384 caracteres (incluyendo los símbolos nueva línea).

### Para introducir datos del modo de apuntes

 Dé entrada al modo de apuntes. En este momento, Ud. podría presionar CLEAR para borrar la pantalla del modo de apuntes inicial y cambiar a la pantalla de entrada de apuntes.

Solicitud de entrada de apuntes



- 2. Introduzca la primera línea de los datos de apuntes que Ud. desea almacenar.
- Tenga en cuenta que la primera línea de los datos de apuntes es tratada como el nombre del apunte. Por tal motivo, sería conveniente usar un título descriptivo corto para la primera línea.
- 3. Introduzca el resto de sus datos.



4. Después de introducir todos los datos deseados, presione SET para almacenarlos en la memoria.

# Para insertar un nuevo ítem de datos del modo de apuntes entre dos ítems de la memoria

- 1. Dé entrada al modo de apuntes.
- Llame el ítem de datos que Ud. desea que venga después del nuevo ítem de datos que se va a introducir, y mueva el nombre del ítem de datos hacia la línea superior de la pantalla. (Consulte "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64)
- 3. Introduzca el nuevo ítem de datos.
- 4. Presione SHIFT SET para almacenar el nuevo ítem de datos.
- Si Ud. presiona SET sin presionar SHIFT, el nuevo ítem de datos será automáticamente clasificado al final de los datos ya existentes en la memoria.

### Dónde encontrar otras informaciones

- Para la información sobre la búsqueda y recuperación de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64.
- Para la información sobre edición, borrado y copiado de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Edición, borrado y copiado de datos" en la página 68.

## Utilización del calendario

El calendario está preprogramado para visualizar calendarios de meses completos o cualquier mes desde enero de 1901 hasta diciembre de 2099.

## Para visualizar el calendario

Presione CALENDAR para dar entrada al modo de calendario.



- Las fechas de cada calendario se presentan comenzando desde el domingo (a la extrema izquierda) y hasta el sábado (a la extrema derecha).
- El procedimiento anterior visualiza el calendario que contiene la fecha ajustada actualmente en la visualización de la hora local.
- Si presiona CALENDAR estando visualizada la hora local, aparecerá el calendario con la fecha actual destellando en el calendario.
- Cuando presiona CALENDAR inmediatamente después de estar en el modo de diario de compromisos o de gastos, aparecerá el calendario que contiene la fecha del modo de diario de compromisos o de gastos que se estaba viendo. En este caso, la fecha que se estaba viendo en el modo de diario de compromisos o de gastos aparece destellando en el calendario.

## Para pasar secuencialmente a través de los calendarios

- 1. Presione CALENDAR para visualizar el modo de calendario.
- Utilice las teclas del cursor ▲ y ▼ para pasar secuencialmente a través de los calendarios. El mantener presionada cualquiera de las dos teclas efectúa la pasada a alta velocidad.
- El procedimiento anterior funciona únicamente cuando el cursor de fecha no se encuentra destellando en el calendario. Para borrar el cursor de fecha del calendario, presione ESC.

## Acerca del cursor de fecha...

• El cursor de fecha destella en una fecha del calendario para indicar que esa fecha está seleccionada.

- Si en la visualización ya se encuentra presente un calendario, presione la tecla del cursor ▶ para hacer que el cursor de fecha aparezca en la primera fecha del calendario, o la tecla del cursor ◄ para hacerlo aparecer en la última fecha del calendario.
- Ud. puede hacer que el cursor aparezca en cualquier fecha específica de un calendario visualizado, mediante la entrada de esa fecha. Por ejemplo, el presionar 12 hace que el 12 comience a destellar en el calendario visualizado.
- Ud. puede desplazar el cursor de fecha por todo el calendario utilizando las teclas del cursor ▲, ▼, ◀, y ▶.
- Para borrar el cursor de fecha de un calendario, presione ESC.

## Para especificar un mes a fin de visualizar en el modo de calendario

- 1. Mientras se encuentra visualizado un calendario, presione CLEAR.
- 2. Ingrese el año del calendario que Ud. desee visualizar y presione TIME/ DATE.
- 3. Introduzca el mes del calendario que se desea visualizar.
- 4. Presione CALENDAR. Se visualiza el calendario del mes especificado por Ud.

## Para especificar un mes y una fecha a fin de visualizar en el modo de calendario

- 1. Mientras se encuentra visualizado un calendario, presione CLEAR.
- Introduzca el año del calendario que Ud. desee visualizar y presione TIME/ DATE.
- Introduzca el mes del calendario que Ud. desee visualizar y presione TIME/ DATE.
- Introduzca la fecha y presione TIME/DATE o CALENDAR para visualizar el calendario para el mes que Ud. ha especificado. El cursor de fecha destellará dentro del calendario en la fecha que Ud. ha especificado.

# Para realzar y eliminar el realce iluminado de fechas específicas

- 1. Presione CALENDAR para visualizar el modo de calendario.
- 2. Visualice el calendario que contiene la fecha que Ud. desea realzar iluminada.
- Ud. puede pasar secuencialmente a través de los calendarios utilizando ▲ y ▼, o puede especificar el mes.
- Útilice el cursor de fecha para seleccionar la fecha que Ud. desee realzar iluminada.
- Presione SET para realzar iluminada la fecha seleccionada actualmente mediante el cursor de fecha.
- Para eliminar el realce iluminado de la fecha, presione SET nuevamente.
- 5. Después de realzar iluminadas las fechas que Ud. desee, presione ESC para borrar el cursor de fecha del calendario.

# Para realzar iluminados días de la semana para múltiples meses

- 1. Presione CALENDAR para visualizar el modo de calendario.
- 2. Visualice el calendario desde donde Ud. desee que comience el realce iluminado.
- Ud. puede pasar secuencialmente a través de los calendarios utilizando ▲ y ▼, o puede especificar el mes.
- 3. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 4. Presione 3 para seleccionar MULTIPLE HL.
- Para borrar el menú de función sin realzar iluminado nada, presione ESC.
- 5. Ingrese el año del calendario donde Ud. desee que finalice el realce iluminado y presione TIME/DATE.
- 6. Ingrese el mes del calendario donde Ud. desee que finalice el realce iluminado y presione TIME/DATE.

SUN destella porque está seleccionad.

_	SUN	MON	TUE	WED
	THU	FRI	SAT	
		PRESS(SPACE)		

 Utilice las teclas del cursor para seleccionar el día de la semana que Ud. desee realzar iluminado.

- 8. Presione **SPACE** para especificar el día de la semana seleccionado actualmente para realce iluminado.
- Cuando un día de la semana se especifica para realce iluminado, su abreviatura aparece con realce iluminado (campo invertido) en la visualización.
- Para des-seleccionar (apagar el realce iluminado) de un día de la semana, selecciónelo y presione SPACE.
- Después de especificar todos los días de la semana que Ud. desee realzar iluminados durante el período que Ud. especificó en los pasos 2 a 6 anteriores, presione SET para realzar iluminadas las fechas pertinentes.

## Para eliminar el realce iluminado de todas las fechas de un mes específico

- 1. Presione CALENDAR para visualizar el modo de calendario.
- 2. Visualice el calendario para el mes de cuyas fechas Ud. desee eliminar el realce iluminado.
- Ud. puede pasar secuencialmente a través de los calendarios utilizando ▲ y ▼, o puede especificar el mes.
- 3. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.
- 4. Presione 2 para seleccionar MONTH DELETE.
- Para borrar el menú de función sin borrar nada, presione ESC.
- 5. Presione SET para borrar todos los realces iluminados del mes que Ud. ha especificado en el paso 2 anterior o ESC para cancelar la operación sin borrar nada.
- Recuerde que la operación de borrado no se puede revertir.

# Para eliminar el realce iluminado de todas las fechas hasta un mes específico

- 1. Presione CALENDAR para visualizar el modo de calendario.
- 2. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 3. Presione 2 para seleccionar ALL DELETE.
- Para borrar el menú de función sin realce iluminado nada, presione ESC.
- 4. Ingrese el año del calendario donde Ud. desee que finalice el realce iluminado y presione TIME/DATE.
- 5. Ingrese el mes del calendario donde Ud. desee que finalice el realce iluminado y presione TIME/DATE.
- Presione SET para borrar todos los realces iluminados desde enero de 1901 hasta el mes que Ud. especificó en los pasos 4 y 5 anteriores, o ESC para cancelar la operación sin borrar nada.
- Recuerde que la operación de borrado no se puede revertir.

## Utilización del diario de compromisos

El diario de compromisos le permite almacenar datos acerca de sus compromisos para mantenerlo al tanto de la hora todo el tiempo. El mismo le permite introducir la hora y una descripción de su compromiso. Aun más, Ud. puede ajustar alarmas de programa que le recuerden cuándo es el momento de prepararse para sus compromisos. Cuando Ud. introduce datos para una fecha específica, aparece un marcador junto a esa fecha del calendario para permitirle seguir de cerca su programa de un vistazo. Cada datos del diario de compromisos puede contener hasta 384 caracteres, incluyendo los símbolos nueva línea.

#### Nota

 Cuando hay muchos datos del diario de compromisos almacenados en la memoria, las operaciones tales como visualización del calendario y comunicación de datos toma mucho tiempo.

### Para dar entrada al diario de compromisos

Se podrá dar entrada al diario de compromisos mediante cualquiera de los dos métodos siguientes.

- Presione SCHEDULE. Se visualiza la pantalla del diario de compromisos para la fecha actual ajustada en la visualización de hora local.
- Visualice el calendario y mueva el cursor hasta la fecha deseada, luego presione SCHEDULE. Se visualiza la pantalla del diario de compromisos para el día que Ud. seleccionó.

### Para especificar una fecha

Los datos del diario de compromisos se almacenan junto con su respectiva fecha, siendo la fecha tratada como una entrada de datos separada. Proceda de la siguiente manera para especificar una fecha en el modo de diario de compromisos.

- 1. Presione SHIFT CLEAR.
- 2. Introduzca el año y presione TIME/DATE.
- 3. Introduzca el mes y presione TIME/DATE.
- Introduzca la fecha y presione TIME/DATE. En la pantalla aparece la visualización de índice conteniendo tal fecha.

#### Acerca de los datos y visualizaciones iniciales del diario de compromisos...

La información del diario de compromisos se almacena bajo fechas, con cada fecha actuando como una unidad que se denomina ítem de datos. Cada ítem de datos se compone de una cantidad de entradas de datos.

En el diario de compromisos, la apariencia de la fecha visualizada actualmente depende de si los datos del diario de compromisos ya se encuentran almacenados bajo esa fecha o no.

No hay datos almacenados



Datos ya almacenados (visualización de índice)



Entrada de datos del diario de compromisos

En el caso de la visualización de la derecha (datos ya almacenados), Ud. puede visualizar la solicitud "TIME?" mediante la presión de **CLEAR**.

### Para introducir datos del diario de compromisos

- 1. Presione SCHEDULE para dar entrada al diario de compromisos, e introduzca una fecha según lo descrito en "Para especificar una fecha".
- 2. Presione CLEAR.
- Ud. puede saltar este paso.
- Introduzca la hora de comienzo del compromiso, presionando TIME/DATE entre la hora y los minutos.
- Si está usando el formato de marcación de tiempo de 12 horas, al introducir la hora asegúrese de presionar A para especificar AM o P para especificar PM.
- Para crear una entrada de datos del diario de compromisos con solamente una descripción (sin hora de comienzo ni hora de finalización alguna), presione NEXT (para pasar directamente al paso 7) sin dar entrada a la hora. Ud. podrá presionar la tecla ▶ en lugar de la tecla NEXT.
- 4. Vuelva a presionar TIME/DATE.
- Para crear una entrada de datos del diario de compromisos con una hora de comienzo y una descripción solamente (sin hora de finalización alguna), presione NEXT (o ►) (para pasar directamente al paso 7) en lugar de TIME/ DATE.

- Introduzca la hora de finalización del compromiso, presionando TIME/DATE entre la hora y los minutos.
- 6. Presione NEXT (o ►).
- 7. Introduzca una descripción del compromiso.
- Si Ud. desea ajustar una alarma de programa, presione NEXT (o ▼) después de introducir la descripción. Consulte "Para ajustar una alarma de programa al introducir datos".
- 8. Después de introducir el dato, presione SET para almacenarlo en la memoria.

## Usando las alarmas de programa

Ud. podrá ajustar alarmas de programa para las entradas de los datos del diario de compromisos para poder cumplir con todas las citas importantes. Observe los siguientes puntos importantes cuando esté usando una alarma de programa.

- El indicador de alarma y la hora se borran automáticamente después de llegar a la hora de alarma.
- Las alarmas de programa sólo se podrán ajustar para las entradas de los datos del diario de compromisos que incluyen datos de la hora. Si Ud. ajusta una alarma de programa para una entrada del diario de compromisos con los datos de hora y luego borra los datos de hora, también se borrará automáticamente la alarma de programa.

### Para ajustar una alarma de programa al introducir datos

- Dé entrada al diario de compromisos e introduzca datos, utilizando los procedimientos que se describen en los pasos 1 a 7 bajo "Para introducir datos del diario de compromisos" de la página 46.
- 2. Después de introducir la descripción, presione NEXT (o ▼).
- Ud. puede presionar NEXT (o ▼) sin introducir nada para la descripción.
- Introduzca la hora para la alarma de programa. Utilice las teclas del cursor
  y ◄ para desplazarse entre los ajustes de la hora y los minutos.



• Ud. puede saltar esta entrada si desea que la hora para la alarma de programa sea igual que la hora para los datos de programa.

- Cuando el ajuste de alarma de programa está presente en la visualización, la presión de DEL borra la hora de la alarma y visualiza la solicitud "ALM TIME?" (hora para la alarma). Ingrese la hora para la alarma utilizando el mismo procedimiento descrito anteriormente.
- Después de ingresar los datos, presione SET para almacenarlos en la memoria.
- Tenga en cuenta que el ajuste de alarma de programa se borra de la visualización cuando Ud. presiona SET.
- Si Ud. intenta ajustar una hora de alarma de programa que ya ha pasado, en la visualización aparecerá el mensaje "ALARM TIME ALREADY PASSED!" (ya ha pasado la hora de la alarma). Entonces el dato se almacena sin alarma de programa.
- Si Ud. intenta ajustar una hora de alarma de programa que ya está ajustada para otra entrada de datos, en la visualización aparecerá el mensaje "ALARM TIME ALREADY USED!" (hora de alarma ya utilizada). Presione ESC, ▶ o ◀ para visualizar la alarma de programa a fin de cambiarla.

## Para ajustar o cambiar una alarma de programa para una entrada de datos existente

- Entre el diario de compromisos y llame los datos cuya alarma de programa Ud. desea ajustar o cambiar. Presione FUNC para visualizar el menú de función y luego presione 1 para seleccionar ITEM EDIT.
- Presione NEXT hasta que el cursor se mueva a la hora de alarma de programa.
- Introduzca la hora de alarma de programa. Utilice las teclas de cursor ◄ y
  para moverse entre los ajustes de hora y de minutos.
- Cada vez que esté visualizado el ajuste de alarma de programa, al presionar DEL se borrará la hora de alarma y se visualizará la solicitud "ALM TIME?". Introduzca la hora de alarma usando el mismo procedimiento que el descrito arriba.
- Después de introducir los datos, presione SET para almacenarlos en la memoria.
- Tenga en cuenta que el ajuste de alarma de programa se borra de la pantalla cuando Ud. presiona SET.

# Para ver el ajuste actual de alarma de programa de una entrada de datos

- 1. Dé entrada al diario de compromisos y llame la fecha cuyos ajustes de alarma de programa Ud. desea ver.
- Presione NEXT para cambiar la visualización de índice a fin de que presente los ajustes de alarma de programa para todas las entradas almacenadas bajo la fecha que Ud. está viendo.
- Utilice las teclas del cursor ▲ y ▼ para pasar secuencialmente a través de las entradas y ver las horas de alarma.
- 4. Para borrar las horas de alarma de programa, vuelva a presionar NEXT.

#### Para borrar una alarma de programa específica

- Dé entrada al diario de compromisos y llame los datos cuya alarma de programa se desea borrar. Presione FUNC para visualizar el menú de función y luego presione 1 para seleccionar ITEM EDIT.
- 2. Presione NEXT (o ▼) hasta que aparezca la hora de alarma de programa.
- 3. Presione **DEL** para borrar la hora de alarma de programa que está ajustada actualmente.
- Después de borrar la hora de alarma, presione SET para almacenar la entrada en la memoria.

#### Dónde encontrar otras informaciones

- Para la información sobre la búsqueda y recuperación de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64.
- Para la información sobre edición, borrado y copiado de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Edición, borrado y copiado de datos" en la página 68.

## Usando el modo de gastos

El modo de gastos le permite almacenar los datos de los gastos, incluyendo fecha de pago, importe de pago, método de pago, tipo de gasto, y la descripción. También podrá producir el total para otro período de tiempo.

#### Antes de usar el modo de gastos

Cuando introduce los datos sobre el tipo de pago y el tipo de gasto en el modo de gastos, podrá usar etiquetas preajustadas para hacer la entrada más rápida y fácil. Esto significa que deberá asignar el texto deseado a las etiquetas preajustadas antes de empezar a usar el modo de gastos. Para los detalles sobre cómo ejecutar esto, consulte "Para editar etiquetas" en la página 52.

## Acerca de los ítems de datos del modo de gastos y de las entradas de datos ...

Cada ítem de datos del modo de gastos está compuesto de las siguientes cinco entradas de datos.

Entrada de datos	Descripción		
Fecha	Año/Mes/Fecha.		
Importe	Se pueden introducir números de hasta ocho dígitos de largo.		
Tipo de pago	Hay 9 tipos de pago, incluyendo "AMEX", "Cash" y otros preajustados para que usted escoja. Estas etiquetas preajustadas se pueden editar libremente.		
Tipo de gasto	Hay 6 tipos de gastos, incluyendo "Meals", "Mileage", "Entertainment" y otros preajustados para que usted escoja. Estas etiquetas preajustadas se pueden editar libremente.		
Descripción	Hasta 331 caracteres.		

 Ud. podrá editar 9 etiquetas de tipo de pago y 6 de tipo de gasto efectuando el procedimiento descrito en la página 52.

## Acerca de los formatos de visualización del modo de gastos

Igual que los demás modos, se pueden visualizar los datos del modo de gastos usando una visualización de índice o una visualización de datos. A continuación se describe el contenido de cada tipo de visualización.

#### Visualización de índice

La visualización de índice muestra los datos día por día.



- En la visualización de índice se muestran solamente los primeros seis caracteres.
- Se visualizan hasta tres entradas, junto con el tipo de pago o el tipo de gasto.

#### Visualización de datos

La visualización de datos muestra todos los detalles de una entrada específica.



- Presione la tecla DISP CHNG para conmutar entre la visualización de índice y visualización de datos.
- La visualización de índice siempre se selecciona automáticamente cada vez que se presiona EXP/REM para dar entrada al modo de gastos.

### Para dar entrada al modo de gastos

Ud. podrá usar cualquiera de los dos métodos siguientes para dar entrada al modo de gastos.

- Presione EXP/REM. Aparece la pantalla del modo de gastos para la fecha actual (tal como se indica en la pantalla de hora local)\*.
- Visualice el calendario, mueva el cursor hasta la fecha deseada, y luego presione EXP/REM. Se visualiza la pantalla del modo de gastos correspondiente a la fecha seleccionada por Ud.

\* Si Ud. presiona **EXP/REM** estando en el modo de diario de compromisos, aparecerá la pantalla del modo de gastos para la fecha que se estaba viendo en el modo de diario de compromisos.

### Para editar etiquetas

Proceda de la siguiente manera para cambiar las etiquetas asignadas a los tipos de gastos y de pago.

- 1. Presione EXP/REM para dar entrada al modo de gastos.
- 2. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.



3. Presione 3 si desea editar etiquetas de tipo de pago o 4 si desea editar etiquetas de tipo de gasto.



\*EXPENSE TYPE\* Meals Mileage Entertainment @#

- 4. Use ▲ y ▼ para seleccionar el ítem cuya etiqueta desea cambiar.
- Estando seleccionada la etiqueta que desea cambiar, introduzca el texto al que se desea cambiar.
- Las etiquetas puede ser de hasta 14 caracteres de largo.
- 6. Después de efectuar todos los cambios deseados, presione SET para almacenarlos en la memoria.
- Las nuevas etiquetas serán visualizadas la siguiente vez que se introducen datos.
- Si intenta almacenar una etiqueta idéntica a otra ya almacenada en la memoria, aparecerá el mensaje "SAME TYPE ALREADY USED!".

S 52

#### Nota

 Usando el procedimiento anterior para cambiar una etiqueta no cambiará las etiquetas que ya están asignadas a gastos o pagos. Si cambia una etiqueta de "Miscellaneous" (Varios) a "Grocery" (Comestibles) por ejemplo, no cambiarán las entradas que ya han sido asignadas a "Miscellaneous".

## Para especificar una fecha

Los datos del modo de gastos se almacenan junto con su fecha, siendo la fecha tratada como una entrada de datos separada. Proceda de la siguiente manera para especificar una fecha en el modo de gastos.

- 1. Presione SHIFT CLEAR.
- 2. Introduzca el año y presione TIME/DATE.
- 3. Introduzca el mes y presione TIME/DATE.
- 4. Introduzca la fecha y presione **TIME/DATE**. Aparece en la pantalla la visualización de índice conteniendo esa fecha.

## Para introducir los datos del modo de gastos

- Presione EXP/REM para dar entrada al modo de gastos, e introduzca una fecha según el procedimiento descrito bajo "Para especificar una fecha".
- 2. Introduzca el importe del gasto y presione NEXT.
- Ud. podrá introducir un importe de hasta 99999999.
- Los dos lugares decimales son el ajuste por defecto para el importe de gastos. Esto significa que una entrada de 123 será automáticamente almacenada como 123,00. Si introduce un valor de siete dígitos de largo, el ajuste por defecto viene a ser un dígito decimal. El valor de ocho dígitos de largo no tiene dígitos decimales.
- 3. La lista de las etiquetas de tipo de pago ocupa tres pantallas. Use ▲ y ▼ para conmutar entre las pantallas. Mientras esté visualizada una pantalla, use las teclas de número 1 a 9 para seleccionar la etiqueta de tipo de pago deseada. Si desea saltar esta entrada sin introducir nada, presione NEXT para ir a la siguiente entrada y dejar el tipo de pago en blanco.



4. La lista de etiquetas de tipo de gasto ocupa dos pantallas. Use ▲ y ▼ para conmutar entre las pantallas. Estando visualizada una de las pantallas, use las teclas de número 1 a 6 para seleccionar la etiqueta de tipo de gasto deseada. Si desea saltar esta entrada sin efectuar entrada alguna, presione NEXT para ir a la siguiente entrada y dejar el tipo de gasto en blanco.



- Introduzca una descripción del gasto, junto con cualquier otro comentario que desee incluir.
- Después de haber terminado de introducir los datos, podrá usar las teclas ▲ y ▼ para desplazarse secuencialmente a través de las entradas de datos y efectuar cualquier cambio deseado.



- Cada vez que regrese al ítem de tipo de gasto o de tipo de pago, la etiqueta actualmente seleccionada aparecerá con realce iluminado en la pantalla.
- 7. Presione SET para almacenar el ítem de datos en la memoria.

#### Para cambiar el tipo de importe

Proceda de la siguiente manera para especificar si desea que aparezca el tipo de pago o de gasto en la visualización de índice.

- 1. Presione EXP/REM para dar entrada al modo de gastos.
- Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función, y luego presione 2 para seleccionar AMOUNT TYPE.



 Presione 1 para seleccionar PAYMENT o 2 para seleccionar EXPENSE. En cuando efectúe una selección, el menú de función será borrado de la pantalla.



## Para calcular los totales de gastos para un período específico

Proceda de la siguiente manera para calcular los totales (subtotales para cada tipo y gran total) para los datos del modo de gastos.

- Presione EXP/REM para dar entrada al modo de gastos, e introduzca una fecha usando el procedimiento descrito en "Para especificar una fecha".
- La fecha introducida aquí es la fecha de comienzo del período.
- 2. Presione FUNC para visualizar el menú de función, y luego 1 para seleccionar PERIOD TOTAL.

Esto informa a la calculadora que Ud. calculará el total para un período que comienza desde la fecha introducida en el paso 1, hasta otra fecha (que se especificará en el siguiente paso).



3. Introduzca la fecha de fin mediante la siguiente secuencia de entrada:

Año TIME/DATE Mes TIME/DATE Fecha TIME/DATE



- Ud. podrá cambiar la fecha de comienzo, pero deberá hacerlo antes de presionar la tecla TIME/DATE al final de la secuencia de entrada de la fecha de fin, de arriba. Para hacerlo, use ◀ y ▶ para mover el cursor hasta la fecha de comienzo y efectuar los cambios deseados.
- Cuando presiona la tecla TIME/DATE al final de la secuencia de entrada de fin del paso 3, aparece una pantalla para que especifique el tipo de subtotal. Use ◄ y ▶ para seleccionar totalización por tipo de pago o tipo de gasto (el tipo seleccionado actualmente aparece en realce iluminado en la pantalla).



5. Presione **SET** para calcular los totales para el período especificado, de acuerdo con las condiciones especificadas por Ud.







- Esta operación produce un total de cada PAYMENT TYPE (Tipo de pago) o EXPENSE TYPE (Tipo de gasto), más un gran total. Este ejemplo muestra la totalización según EXPENSE TYPE.
- Si todos los datos no caben en la pantalla, use ▼ y ▲ para desplazar secuencialmente dos líneas a la vez.
- Pulse SHIFT y luego ▲ o ▼ para desplazar secuencialmente los datos, pantalla (dos ítems) por pantalla.



- Los ítemes para los cuales no se especifica PAYMENT TYPE/EXPENSE TYPE (por haberse saltado esta especificación durante la entrada de datos) se totalizan bajo "-Other-".
- Para regresar desde esta visualización a la especificación del formato de total (paso 4 de arriba), presione ESC. Ahora podrá repetir los pasos 4 y 5 para calcular los totales para el mismo período usando diferentes especificaciones.
- 6. Para regresar a la pantalla del modo de gastos normal, presione dos veces **ESC**.

## Acerca de la visualización del importe total

El importe de cada tipo de subtotal y el gran total puede ser un importe de un entero de hasta 10 dígitos de largo, más dos dígitos en la parte decimal. Esto significa que el valor máximo es 9.999.999.999.999. Cualquier valor mayor que éste será visualizado como "AMT TOO LONG".

## Dónde encontrar otras informaciones

- Para la información sobre la búsqueda y recuperación de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64.
- Para la información sobre edición, borrado y copiado de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Edición, borrado y copiado de datos" en la página 68.

## Usand el modo de hacer

El modo de hacer le brinda una conveniente lista de cosas a hacer. Ud. puede introducir los datos de hacer añadiendo nuevos ítemes después de aquellos ya almacenados en la memoria, o se pueden insertar nuevos datos de ítem entre dos ítemes existentes. Cada ítem del modo de hacer puede contener hasta 384 caracteres (incluyendo los símbolos de nueva línea).

#### Para introducir datos en el modo de hacer

- 1. Ingrese el modo de hacer.
- 2. Pulse CLEAR.
- 3. Introduzca el texto deseado en la lista de hacer.
- Se inserta automáticamente una casilla de verificación al comienzo del ítem hacer. Después que efectúe la tarea descrita en la lista de hacer, Ud. puede marcarla o borrarla.
- 4. Después de introducir los datos, pulse SET para almacenarlos.

#### Acerca de la lista de hacer

Los ítem que figuran en la lista de hacer no se clasifican. Se visualizan en la secuencia de entrada.

Existen dos tipos de ítemes: *itemes sin marcar e ítemes marcados*. Los ítemes sin marcar vienen primero en la lista de hacer, y siempre comienzan con una casilla en blanco. Los ítemes marcados están al final de la lista de hacer, y comienzan con una casilla que lleva una marca de verificación en su interior.



#### Para insertar un nuevo ítem de hacer entre dos ítemes existentes

- 1. Ingrese el modo de hacer.
- Utilice los procedimientos de búsqueda descritos bajo "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64 hasta encontrar el ítem que desea que venga después del nuevo ítem que se está por introducir.

- Utilizando el procedimiento descrito bajo "Para localizar los datos usando la búsqueda de índice", mueva a la línea superior de la Visualización de Indice el nombre del ítem que se desea que venga después del nuevo ítem.
- 4. Introduzca los nuevos datos del modo de hacer.
- 5. Pulse SHIFT seguido de SET para almacenar el nuevo ítem encima del ítem seleccionado por Ud. en el paso 3.
- Si Ud. pulsa SET sin pulsar SHIFT, el nuevo ítem se almacena automáticamente al final de los ítemes sin marcar de la lista de hacer que ya están en la memoria. La tecla SHIFT hace que la Unidad SF almacene el nuevo ítem encima del ítem seleccionado por Ud. en el paso 3.

## Para marcar ya desmarcar los ítemes de hacer

- 1. Ingrese el modo de hacer.
- Utilice los procedimientos de búsqueda descritos bajo "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64 hasta encontrar el ítem que Ud. desea marcar o desmarcar.
- Utilizando el procedimiento descrito bajo "Para localizar los datos usando la búsqueda de índice", mueva el ítem que Ud. desea marcar o desmarcar hasta la línea superior de la Pantalla de Indice.
- 4. Pulse FUNC veces para visualizar el segundo menú de funciones, y presione 3 para seleccionar ITEM CHECK.





5. Aparece un submenú para ofrecerle diversas opciones. Introduzca el número de la opción deseada.

#### 1 CHECK (MARCAR)

Esta opción inserta una marca de verificación en la casilla al comienzo del ítem seleccionado por Ud. en el paso 3, y lo mueve al final de la lista de hacer.

#### 2 CHECK & DATE (MARCAR Y FECHA)

Esta opción inserta una marca de verificación dentro de la casilla al comienzo del ítem seleccionado por Ud. en el paso 3, y lo mueve al final de la lista de hacer. También le permite marcar el ítem con la fecha actual.

### **3 DATE & TIME (FECHA Y HORA)**

Esta opción inserta una marca de verificación dentro de la casilla al comienzo del ítem seleccionado por Ud. en el paso 3, y lo mueve al final de la lista de hacer. También marca el ítem con la fecha y hora en que fue verificado.

#### 4 CHECK ERASE (BORRAR MARCA)

Esta opción encuentra disponible cuando el ítem seleccionado en el Paso 3 ya está marcado, y su selección hace que se borre la marca. El ítem sin marcar es entonces movido al final de la lista de otros ítems sin marcar.

## Utilización del modo de recordatorio

El modo de recordatorio le ayuda a seguir de cerca los eventos que tienen lugar una vez por año, una vez por mes, o una vez por día. Ud. puede introducir un mensaje de recordatorio que ha de aparecer en la visualización a horas preajustadas. Cada recordatorio puede contener hasta 384 caracteres, incluyendo los símbolos nueva línea.

## Acerca de los datos del modo de recordatorio...

Una vez que Ud. ajusta un recordatorio, el texto que Ud. registra junto con el mismo aparece en la fecha correspondiente en el diario de compromisos. Ud. también puede ajustar alarmas de recordatorio que suenan a horas específicas de las fechas correspondientes para asegurar doblemente el que Ud. no se olvide.

Hay tres tipos de recordatorios.

#### Recordatorio anual

Este tipo de recordatorio aparece en el diario de compromisos cada año en la misma fecha.



Indica una alama de recordatorio

#### Recordatorio mensual

Este tipo de recordatorio aparece en el diario de compromisos cada mes en la misma fecha.



Indica una alama de recordatorio

#### Recordatorio diario

Este tipo de recordatorio no aparece en el diario de compromisos, pero hace sonar una alarma y visualiza sus mensajes diariamente.

#### Introduciendo datos de recordatorio

Ud. podrá usar el mismo procedimiento para introducir eventos anuales, mensuales, y diarios. El tipo de datos de recordatorio se determina según la información de fecha introducida por Ud.

Tipo de recordatorio	Mes	Fecha
Anual	Introducir mes	Introducir fecha
Mensual	Introducir: ""	Introducir fecha
Diario	Introducir: ""	Introducir: ""

#### Para introducir datos de recordatorio

Ejemplo: Para introducir el mensaje "BIRTHDAY!" (Cumpleaños) como un mensaje de recordatorio anual para el 13 de octubre.

- Dé entrada al modo de recordatorio. En este momento, Ud. podría presionar CLEAR para borrar la pantalla del modo de recordatorio y cambiar a la pantalla de entrada del mes.
- 2. Introduzca 10 como el mes para el recordatorio anual.
- En el caso de un recordatorio mensual o diario, Ud. deberá introducir para el mes.
- 3. Presione ▶.
- 4. Introduzca 13 como la fecha del recordatorio.
- En el caso de un recordatorio diario, Ud. deberá introducir para la fecha.
- 5. Presione ▼ (o NEXT).
- Si Ud. desea ajustar una alarma de recordatorio, deberá presionar ▶ en lugar de ▼ (o NEXT). Consulte "Para ajustar una alarma de recordatorio al introducir datos" para los detalles sobre el ajuste de una alarma de recordatorio.
- 6. Introduzca el mensaje de recordatorio (tal como "BIRTHDAY!").



 Después de introducir los datos, presione SET para almacenarlos en la memoria.

### Acerca de las alarmas de recordatorio...

Ud. puede ajustar alarmas de recordatorio que sonarán a horas preajustadas de las fechas que Ud. especifique en un recordatorio.

## Para ajustar una alarma de recordatorio al introducir datos

- 1. Dé entrada al modo de recordatorio e introduzca los datos del mes y la fecha que Ud. desee.
- Después de introducir los datos, presione ▶.
- Ingrese la hora para la alarma de recordatorio. Introduzca la hora, presione
  , y luego introduzca los minutos. Utilice las teclas del cursor y < para desplazarse entre los ajustes de la hora y los minutos.</p>
- Presione ▼ y luego introduzca un mensaje de recordatorio.
- Después de introducir los datos, presione SET para almacenarlos en la memoria.

### Para activar y desactivar las alarmas de recordatorio

- 1. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.
- 2. Presione 4 para seleccionar el ítem del menú SOUND.
- 3. Utilice  $\blacktriangle$  y  $\triangledown$  para seleccionar **REMINDER**.
- 4. Utilice ◀ y ▶ para activar y desactivar las alarmas de recordatorio.
- 5. Presione SET para almacenar su ajuste y borrar el menú SOUND.

### Dónde encontrar otras informaciones

- Para la información sobre la búsqueda y recuperación de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Llamando datos almacenados en la memoria" en la página 64.
- Para la información sobre edición, borrado y copiado de datos ya almacenados en la memoria, consulte "Edición, borrado y copiado de datos" en la página 68.

## Llamando datos almacenados en la memoria

La siguiente capacidad de búsqueda le permite llamar datos almacenados en la memoria en forma rápida y fácil.

- Con la búsqueda de índice, Ud. podrá desplazarse secuencialmente a través de la visualización de índice de los ítems de datos.
- Con la búsqueda de carácter inicial, Ud. especifica el ítem de datos buscado introduciendo las primeras letras de una entrada.
- Con el modo de búsqueda, Ud. especifica el ítem de datos que está buscando introduciendo los caracteres que podrían existir en cualquiera de sus entradas.

Cada uno de los procedimientos de búsqueda anteriores produce una visualización de índice de los ítems de datos encontrados. Ud. podrá usar **DISP CHNG** para cambiar a una completa visualización de los datos del ítem de datos deseado por Ud.

#### Nota

No podrá efectuar la búsqueda de modo o la búsqueda de carácter inicial en el modo de gastos.

#### Para localizar los datos usando la búsqueda de índice

- 1. Dé entrada al modo en que se desea efectuar la búsqueda.
- Presione ▲ o ▼ para efectuar el desplazamiento secuencial a través de la visualización de índice. Ud. también podrá desplazarse a la siguiente página de ítems presionando SHIFT ▲ o SHIFT ▼.
- En el directorio telefónico, el modo de apuntes, el modo de hacer y el modo de recordatorio, la pulsación de ▼ mientras está visualizada la pantalla inicial de modo, hace que la visualización de índice aparezca desde el primer ítem de datos, mientras que la pulsación de ▲ hace que aparezca desde el último ítem de datos.
- Cuando el ítem de datos buscado está en la parte superior de la pantalla (en la línea que está justo debajo de la fecha en el modo de diario de compromisos o en el modo de gastos), presione DISP CHNG para cambiar a la pantalla de datos total.

### Para localizar los datos usando la búsqueda del carácter inicial

1. Dé entrada al modo en que se desea efectuar la búsqueda.

- 2. Introduzca los primeros caracteres de la entrada correspondiente al ítem de datos que Ud. desea buscar.
- Ud. podrá introducir uno o más caracteres.
- En el modo de recordatorio, Ud. podrá introducir una fecha para la búsqueda en lugar de texto. Para los detalles, consulte las notas que siguen a este procedimiento.
- En el modo de diario de compromisos, Ud. podrá introducir la hora para hacer la búsqueda en lugar de texto. Para los detalles, consulte las notas que siguen a este procedimiento.
- Presione SEARCH para iniciar la búsqueda. Aparecerá la visualización de índice de todos los ítems de datos en el modo cuyos caracteres iniciales coinciden con los especificados por Ud.



La indicación de esta visualización de índice es resultado de una operación de búusqueda.

- Para borrar el indicador "SEARCH" de la pantalla (y cancelar la operación de búsqueda actual), presione ya sea ESC o SEARCH. La operación de búsqueda también se cancela cuando Ud. cambia los modos, o por cualquier operación de edición o de entrada de datos.
- Si no hay un ítem de datos que coincida con lo especificado por Ud., aparecerá en la pantalla el mensaje "NOT FOUND!".
- Si no hay datos almacenados en la memoria, aparecerá en la pantalla el mensaje "NO DATA!".
- Cuando aparezca uno de los mensajes de error de arriba, Ud. podrá presionar ESC, ◀, o ▶ para visualizar su especificación original. Efectúe los cambios necesarios y pruebe otra vez. Si no desea probar de nuevo, presione CLEAR para borrar el mensaje de error.
- Efectúe el desplazamiento secuencial a través de la visualización de índice ítem por ítem usando ▲ y ▼. Ud. también podrá desplazarse a la siguiente página de ítems presionando SHIFT ▲ o SHIFT ▼.
- Cuando la entrada del ítem de datos que está Ud. viendo se encuentre en la línea superior (segunda línea en el modo de diario de compromisos) de la pantalla, presione DISP CHNG para cambiar a la visualización completa de los datos.

#### Notas

Tenga en cuenta lo siguiente cuando efectúe la búsqueda de una fecha en el modo de recordatorio.

- Cuando efectúe la búsqueda de un recordatorio anual, asegúrese de introducir tanto el mes como la fecha. Para la búsqueda de un recordatorio anual para el 5 de octubre, introduzca 1 0 TIME/DATE 5.
- Cuando efectúe la búsqueda de un recordatorio mensual, asegúrese de introducir – para el mes.
- Cuando efectúe la búsqueda de un recordatorio diario, introduzca tanto para el mes como para la fecha.

Tenga en cuenta lo siguiente cuando efectúe la búsqueda de una hora en el modo de diario de compromisos.

 Para buscar una hora de inicio de 10:30 AM por ejemplo, introduzca: 10 > 30.

Esto llamará todas las citas que comienzan a las 10:30 AM.

- Para buscar un ítem usando tanto una hora de inicio como una hora de fin, tal como 10:30 AM a 11:30 AM, introduzca: 10 > 30 > 11 > 30. Esto llamará todas las citas que comienzan a las 10:30 AM y que finalizan a las 11:30 AM.
- Tenga en cuenta que Ud. no podrá efectuar la búsqueda usando solamente la hora de fin.
- Cuando Ud. busque el modo de diario de compromisos para los datos de texto, también se llamarán los recordatorios anual y mensual coincidentes del modo de recordatorio.

#### Para localizar los datos usando la búsqueda de modo

Utilice los mismos procedimientos que los descritos en "Para localizar los datos usando la búsqueda del carácter inicial", pero presione SHIFT SEARCH para iniciar la búsqueda. Nótese, sin embargo, que la búsqueda de modo llama todos los ítems de datos del modo que contiene los caracteres especificados por Ud. en cualquier lugar dentro de sus datos (no solamente como caracteres iniciales).

#### Notas

 Lo siguiente muestra cómo se llaman los datos por medio de la búsqueda de modo en el modo de diario de compromisos cuando Ud. especifica una hora como dato de búsqueda.

Datos almacenados en la memoria:

10:00 AM 10:30 AM — 12:00 PM 10:00 AM — 11:00 AM 11:00 AM 10:30 AM

Especificación de la búsqueda de modo (hora específica): 10:30 AM

Itemes encontrados:

10:00 AM — 11:00 AM 10:30 AM 10:30 AM — 12:00 PM

Especificación de la búsqueda de modo (margen de tiempo): 10:00 AM — 11:00 AM

Itemes encontrados:

10:00 AM 10:00 AM — 11:00 AM 10:30 AM 10:30 AM — 12:00 PM

## Edición, borrado y copiado de datos

### Para editar un ítem de datos

- 1. Dé entrada al modo en que se desea editar un ítem de datos.
- Utilice la búsqueda de índice, la búsqueda de carácter inicial, o la búsqueda de modo para dar entrada al ítem de datos que Ud. desea editar.
- Mueva la entrada del ítem de datos que Ud. desea editar hacia la línea superior (línea segunda en el modo de diario de compromisos y el modo de gastos) de la visualización de índice.
- En este punto, Ud. podría cambiar a la visualización completa de datos presionando DISP CHNG. Los siguientes pasos son iguales, indiferentemente de que Ud. esté continuando desde la visualización de índice o desde la visualización de datos.
- 4. Presione FUNC.
- En el modo de gastos se deberá presionar dos veces la tecla FUNC.
- 5. Presione 1 para seleccionar ITEM EDIT.
- Para borrar el menú de función sin seleccionar nada, presione ESC.
- 6. Efectúe los cambios deseados.
- Para cancelar la operación de edición sin cambiar nada, presione ESC o CLEAR.
- Después de efectuar los cambios deseados, presione SET para almacenar el ítem de datos con los cambios introducidos.

#### Para borrar un solo ítem de datos

- 1. Dé entrada al modo en el que se desea borrar un ítem de datos.
- Utilice la búsqueda de índice, la búsqueda de carácter inicial, o la búsqueda de modo para encontrar el ítem de datos que Ud. desea borrar.
- Mueva la entrada del ítem de datos que Ud. desea borrar hacia la línea superior (segunda línea en el modo de diario de compromisos) de la pantalla de índice.
- 4. Presione FUNC.
- En el modo de gastos se deberá presionar dos veces la tecla FUNC.
- 5. Presione 2 para seleccionar ITEM DELETE.
- Para borrar el menú de función sin borrar nada, presione ESC.
- 6. Presione **SET** para borrar el ítem de datos seleccionado por Ud. o **ESC** para abortar la operación sin borrar nada.
- Recuerde que no se puede deshacer la operación de borrado.

## Para borrar todos los ítemes de datos de un modo

#### ilmportante!

Utilice el siguiente procedimiento para borrar todos los ítems de datos del directorio telefónico, modo de apuntes, modo de hacer y modo de recordatorio. Para borrar los ítems de datos múltiples en el modo de diario de compromisos y modo de gastos, consulte el procedimiento descrito en "Para borrar ítemes de datos múltiples en el modo de diario de compromisos".

- 1. Dé entrada al modo en el que se desea borrar todos los ítems de datos.
- 2. Presione **FUNC** dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 3. Presione 2 para seleccionar ALL DELETE.
- Para borrar el menú de función sin borrar nada, presione ESC.
- Presione SET para borrar todos los ítems de datos en el modo actual o ESC para abortar la operación sin borrar nada.
- Recuerde que no se puede deshacer la operación de borrado.

# Para borrar ítemes de datos múltiples en el modo de diario de compromisos o modo de gastos

- 1. Dé entrada al modo de diario de compromisos o modo de gastos.
- 2. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- 3. Presione 2 para seleccionar ALL DELETE.
- Para borrar el menú de función sin borrar nada, presione ESC.



- Ud. puede usar las teclas ◀ y ▶ para mover el cursor entre la fecha de comienzo y la fecha de fin, y cambiar los días, meses y años.
- Introduzca el año hasta el cual Ud. desea borrar los datos del diario de compromisos o modo de gastos y presione TIME/DATE.
- 5. Introduzca el mes y presione TIME/DATE.
- 6. Introduzca la fecha y presione TIME/DATE.
- Presione SET para borrar todos los ítems de datos del diario de compromisos o modo de gastos correspondientes al periodo especificado arriba, o ESC para abortar la operación sin borrar nada.

- Tenga en cuenta que la operación anterior no afecta los recordatorios anual y mensual del modo de recordatorio que aparecen en las visualizaciones del modo de diario de compromisos.
- Recuerde que no se puede deshacer la operación de borrado.

## Para mover los datos del diario de compromisos a una fecha diferente

- 1. Dé entrada al diario de compromisos.
- Utilice la búsqueda de índice, la búsqueda de carácter inicial, o la búsqueda de modo para encontrar la entrada de datos que contiene los datos que Ud. desea mover.
- Ud. no podrá usar este procedimiento para editar datos del modo de recordatorio.
- Mueva los datos que Ud. desea editar dentro de la segunda línea de la visualización de índice.
- 4. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 5. Presione 3 para seleccionar DATE CHANGE.
- Para borrar el menú de función sin seleccionar nada, presione ESC.
- 6. Introduzca el año de la fecha y presione TIME/DATE.
- 7. Introduzca el mes de la fecha y presione TIME/DATE.
- Introduzca la fecha y presione TIME/DATE para mover los datos y regresar al diario de compromisos con la fecha especificada por Ud. visualizada en la pantalla.
- 9. Después de efectuar los cambios deseados en los datos, presione **SET** para almacenar la entrada de datos.

## Para mover un ítem de datos del modo de gastos a una fecha diferente

Proceda de la siguiente manera para cambiar la entrada fecha de un ítem de datos del modo de gastos existente.

- 1. Dé entrada al modo de gastos.
- 2 Llame el ítem de datos cuya entrada de fecha desea Ud. cambiar.
- 3. Presione FUNC tres veces para visualizar el tercer menú de función.
- 4. Presione 3 para seleccionar DATE CHANGE.
5. Introduzca una nueva fecha mediante la siguiente secuencia de operación:

Año TIME/DATE Mes TIME/DATE Fecha TIME/DATE



- Para mayores detalles sobre la introducción de fechas, consulte "Para especificar una fecha" en la página 53.
- 6. Después de introducir la fecha, presione **SET** para almacenar los datos en la memoria.



 Para abortar esta operación sin hacer cambio alguno, presione ESC en lugar de SET.

#### Nota

 Cuando se pulsa TIME/DATE después de introducir la fecha en el paso 5 del procedimiento de arriba, la unidad entra en el modo de edición de datos. En este momento podrá usar las teclas ▲ y ▼ para mover el cursor a través del ítem de datos y efectuar si lo desea, cambios en otras entradas.

#### Para copiar un ítem de datos

La función de copia le permite duplicar los datos seleccionados. Esta función le ayudará a acortar el tiempo de entrada cuando Ud. tenga múltiples ítems de datos conteniendo datos similares. Ud. simplemente copia el original y luego introduce los cambios necesarios para crear un nuevo ítem de datos.

- 1. Dé entrada al modo que Ud. desea copiar como un ítem de datos.
- 2. Efectúe la búsqueda y visualice los datos que Ud. desea copiar.
- 3. Presione FUNC.
- En el modo de gastos se deberá presionar dos veces la tecla FUNC.

- 4. Presione 3 para seleccionar ITEM COPY.
- En este momento, aparece la copia de los datos seleccionados por Ud. en el paso 2 de arriba, junto con el cursor.
- Si Ud. está copiando los datos del diario de compromisos o modo de gastos, aparecerá en este punto la siguiente pantalla para pedirle que especifique la fecha en la cual se deben copiar los datos.



- Introduzca el año, mes, y fecha, presionando TIME/DATE después de cada entrada.
- 5. Efectúe los cambios deseados.
- 6. Después de terminar de hacer los cambios, presione SET para almacenar los nuevos datos en la memoria.

# Utilización de la función de secreto

La función de secreto asegura que sus datos personales se mantengan en privado, pero le proporciona los medios para restringir el acceso sólo a aquellos que conozcan su contraseña secreta. Ud. puede almacenar datos de directorio telefónico, del modo de apuntes, del diario de compromisos del modo de hacer, del modo de gastos y del modo de recordatorio en el área de memoria secreta.

#### [Importante]

Una vez que registre una contraseña, no se la podrá borrar a menos que se efectúe la operación de REPOSICION descrita en la página 22. Si olvida su contraseña, no podrá ni llamar los datos almacenados en el área de memoria secreta, ni usar la función de secreto a menos que efectúe la operación de REPOSICION. ¡Asegúrese de no olvidar cuál es su contraseña!

#### Para crear un área de memoria secreta

- 1. Dé entrada al directorio telefónico, modo de apuntes, modo de hacer, modo de gastos, diario de compromisos o modo de recordatorio.
- 2. Presione para visualizar la pantalla de entrada de la contraseña.



- 3. Dé entrada a la palabra que Ud. desee utilizar como su contraseña secreta.
- Ud. puede utilizar hasta 48 letras, números y símbolos en una contraseña.
- 4. Presione 🗝 nuevamente para almacenar la contraseña.
- Lo siguiente presenta un ejemplo de visualización para el directorio telefónico.



- Estando en el área de memoria secreta, Ud. puede cambiar modos, introducir datos, editar datos, llamar datos, y borrar datos utilizando los procedimientos que se explican bajo cada modo en este manual.
- Para salir del área de memoria secreta (y retornar al área de memoria abierta), presione -0.

#### Para dar entrada a un área de memoria secreta existente

1. Dé entrada al directorio telefónico, modo de apuntes, diario de compromisos, modo de hacer, modo de gastos o modo de recordatorio.

2. Presione - para visualizar la pantalla de entrada de la contraseña.



- 3. Dé entrada a la contraseña.
- 4. Presione nuevamente para dar entrada al área de memoria secreta para el modo que Ud. ha seleccionado en el paso 1 anterior.
- Si la contraseña que Ud. introduce en el paso 3 no concuerda con la que está registrada, aparece el mensaje "PASSWORD MISMATCH!" (contraseña discordante).

#### Para editar una contraseña existente

- Estando en el área de memoria secreta, presione CLEAR, y a continuación
   -- -- para visualizar la contraseña registrada actualmente.
- 2. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.
- 3. Presione 1 para seleccionar PASSWORD EDIT.
- La contraseña reaparece en la visualización con el cursor. Efectuar cualquier cambio que Ud. desee en la contraseña.
- 4. Después de editar la contraseña, presione para almacenarla.

# Para transferir datos desde el área de memoria abierta al área de memoria secreta

- No estando en el área de memoria secreta, dé entrada al directorio telefónico, modo de apuntes, diario de compromisos, modo de hacer, modo de gastos o modo de recordatorio.
- 2. Busque y visualice el dato que Ud. desee desplazar.
- 3. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- 4. Presione 1 para seleccionar TO SECRET AREA.
- En este momento, en la visualización aparecerá una solicitud pidiéndole la contraseña registrada para el área de memoria secreta.
- 5. Dé entrada a la contraseña.

- 6. Presione -
- Si la contraseña que Ud. ingresa en el paso 5 no concuerda con la que está registrada, aparece el mensaje "PASSWORD MISMATCH!".
- Presione SET para transferir el dato seleccionado del área de memoria abierta al área de memoria secreta, o ESC para cancelar la operación sin transferir nada.
- Cuando Ud. transfiere un dato al área de memoria secreta, el mismo se borra automáticamente del área de memoria abierta.

# Para transferir datos desde el área de memoria secreta al área de memoria abierta

- 1. Dé entrada al directorio telefónico, modo de apuntes, diario de compromisos, modo de hacer, modo de gastos o modo de recordatorio.
- 2. Dé entrada al área de memoria secreta.
- 3. Busque y visualice el dato que Ud. desee desplazar.
- 4. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- 5. Presione 1 para seleccionar TO OPEN AREA.
- Presione SET para transferir el dato seleccionado del área de memoria secreta al área de memoria abierta, o ESC para cancelar la operación sin transferir nada.
- Cuando Ud. transfiere un dato al área de memoria abierta, el mismo se borra automáticamente del área de memoria secreta.

# PARTE 4

# Funciones de marcación de hora

# Utilización de la función de hora local

La función de hora local le presentará la hora y fecha actuales de la zona horaria que Ud. preajuste como su zona horaria local. Ud. también puede ajustar una alarma diaria que suena cada día a la misma hora.

### Acerca de las visualizaciones de la hora local...

Hay dos tipos de visualización de hora local.

#### Visualización de la hora local



#### Visualización de la alarma



Utilice  $\mbox{DISP}$  CHNG para cambiar entre la visualización de hora local y la visualización de hora de alarma.

### Para visualizar la hora local

Presione HOME/WORLD para visualizar la hora local actual.

#### Para ajustar la zona para la hora local

1. Presione HOME/WORLD para visualizar la hora local actual.



- Presione FUNC dos veces para visualizar el menú de función para la operación de ZONE CHANGE (cambio de zona).
- 3. Presione 2 para seleccionar ZONE CHANGE.

LON.

Código de ciudad

 La zona actual destella en la visualización del mapa mundial. También se presenta su código de ciudad.

1-12:00A

CAPS

- Ud. podrá editar los nombres de los códigos de ciudad. Consulte "Para editar un nombre de código de ciudad".
- Utilice las teclas del cursor ◄ y ▶ para desplazar la zona horaria destellante del mapa mundial. Observe que el código de ciudad cambia a medida que Ud. lo hace.
- Cuando esté destellando la zona horaria que Ud. desee para la hora local (y el código de ciudad que Ud. desee esté presente en la visualización), presione SET para registrar la nueva zona.



#### Para ajustar la hora local

- 1. Visualice la hora local actual.
- 2. Presione FUNC una vez para visualizar el menú de función para la operación de HOME TIME SET (ajuste de la hora local).
- 3. Presione 1 para seleccionar HOME TIME SET.
- El ajuste de la hora actual destella en la visualización porque está seleccionado.
- 4. Utilice las teclas del cursor ◀ y ▶ o TIME/DATE para desplazar la selección destellante por toda la visualización de la hora local. Cuando un número está seleccionado (destellando), Ud. puede cambiarlo mediante la entrada de un nuevo valor.
- Ud. podrá cambiar el ajuste de la hora local aunque esté seleccionada la hora de verano (DST).
- Utilice el formato de 12 horas si la hora local está ajustada para el formato de 12 horas, o el de 24 horas si la hora local está ajustada para el formato de 24 horas.
- Si Ud. está utilizando el formato de 12 horas, presione A para especificar AM
  o P para especificar PM, mientras en la pantalla destellan la hora o los
  minutos.
- Toda entrada ilegal (26 para la hora, 65 para los minutos) se ignora.
- Los años se pueden ingresar dentro del margen que va desde 1901 hasta 2099.
- Un valor de ingreso de 1 al 49 para el año es automáticamente convertido al año del siglo XXI correspondiente (2001 al 2049). Un valor de 50 al 99 es convertido al año del siglo XX correspondiente (1950 al 1999).
- Después de ajustar la hora y la fecha, presione SET para almacenar los ajustes.
- La cuenta de los segundos del reloj se reposiciona a "00" cuando Ud. presiona SET.

# Para cambiar la hora local entre el formato de 12 horas y el de 24 horas

- 1. Visualice la hora local actual.
- 2. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.
- 3. Presione 2 para seleccionar 12/24 HOURS.
- El ajuste de 12 horas/24 horas está preparado como un ajuste de dos posiciones. Esto significa que cada vez que Ud. selecciona el ítem 12/24 HOURS del menú de función, la visualización de la hora local cambia de su ajuste presente al opuesto.
- El ajuste de 12 horas/24 horas que Ud. efectúa se aplica para las visualizaciones de hora en la visualización del diario de compromisos, del modo de recordatorio, de la hora local y de la mundial.

#### Para cambiar la hora local entre el horario estándar y el horario de ahorro de luz natural

- 1. Visualice la hora local actual.
- 2. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.
- 3. Presione 3 para seleccionar DST ON/OFF.
- El ajuste estándar/DST está preparado como un ajuste de dos posiciones. Esto significa que cada vez que Ud. selecciona el ítem DST ON/OFF del menú de función, la visualización de la hora local cambia de su ajuste presente al opuesto.
- Lo siguiente presenta una visualización de muestra con el indicador DST (el cual indica que DST está activado).



### Para editar un nombre de código de ciudad

- 1. Visualice la hora local.
- Ud. también podrá editar el nombre de un código de ciudad comenzando desde la visualización de la hora local.
- 2. Presione **FUNC** dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 3. Presione 3 para seleccionar ZONE NAME EDIT.



Diferencia con GMT -

- Utilice las teclas del cursor ▲ y ▼ para desplazar el cursor esférico hacia arriba y hacia abajo hasta que quede ubicado a la izquierda de la zona horaria cuyo código de ciudad Ud. desea editar.
- El mantener presionada cualquiera de las dos teclas desplaza el cursor esférico a alta velocidad.
- La visualización comienza automáticamente la pasada secuencial cuando el cursor esférico alcanza la parte superior o inferior de la visualización.

5. Presione la tecla del cursor ▶, y aparecerá un cursor en el código de ciudad de la zona horaria en el cual se encuentra posicionado el cursor esférico.



- 6. Efectúe los cambios que Ud. desee en el código de ciudad donde se encuentra ubicado el cursor.
- Después de editar un código de ciudad, presione SET para almacenarlo en la memoria.

#### Para ajustar la alarma diaria

- 1. Visualice la hora local actual.
- 2. Presione **DISP CHNG** para visualizar el ajuste actual de la alarma diaria.
- 3. Presione FUNC una vez para visualizar el primer menú de función.
- 4. Presione 1 para seleccionar ALARM TIME SET.
- El ajuste de la hora para la alarma destella en la visualización porque está seleccionado.
- 5. Utilice las teclas del cursor ◀ y ► o TIME/DATE para desplazar la selección destellante entre el ajuste de la hora y el de los minutos. Cuando cualquiera de los dos valores está seleccionado (destellando), Ud. puede cambiarlo mediante la entrada de un nuevo valor.
- Utilice el formato de 12 horas si la hora local está ajustada para el formato de 12 horas, o el de 24 horas si la hora local está ajustada para el formato de 24 horas.
- Si Ud. está utilizando el formato de 12 horas, presione A para especificar AM o P para especificar PM.
- Toda entrada ilegal (26 para la hora, 65 para los minutos) se ignora.
- Después de ajustar la hora para la alarma, presione SET para almacenar el ajuste.
- Para los detalles sobre cómo desactivar la alarma diaria, consulte "Para activar y desactivar los tonos de entrada de tecla y de alarma" en la página 28.

#### Acerca de la alarma diaria...

Una vez que Ud. ajusta la alarma diaria, la misma suena cada día a la misma hora (siempre que el ajuste DAILY AL esté en ON).

#### Para seleccionar el formato de la fecha

- 1. Visualice la hora local actual.
- 2. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 3. Presione 4 para seleccionar DATE FORMAT.
- 4. Seleccione un formato mediante la entrada de su número.
- Lo siguiente presenta un ejemplo de cada formato.
  - 1 M/D/Y: JAN/1/2000 SAT (Enero/1/2000 Sábado)
  - 2 D/M/Y: 1/JAN/2000 SAT (1/Enero/2000 Sábado)
  - 3 Y/M/D: 2000/1/1 SAT (2000/1/1 Sábado)

## Utilización de la función de hora mundial

Con la función de hora mundial, Ud. puede ver la hora actual de cualquiera de las 29 zonas alrededor del mundo. Las horas y las fechas que aparecen en las visualizaciones de la hora mundial se basan en los ajustes actuales de la hora local.



#### Para visualizar la hora mundial

Mientras está visualizada la hora local, presione HOME/WORLD para visualizar la hora mundial.

 En la pantalla aparecerá la zona horaria que Ud. seleccionó por última vez al visualizar la hora mundial.

#### Para ajustar la zona de hora mundial

Dé entrad al modo de hora mundial y efectúe el mismo procedimiento que el descrito en "Para ajustar la zona para la hora local" en la página 77.

# Para cambiar una zona de hora mundial entre el horario estándar y el horario de ahorro de luz natural

Seleccione la zona de hora mundial que desea ajustar a la hora de verano, y luego efectúe el mismo procedimiento que el descrito en "Para cambiar la hora local entre el horario estándar y el horario de ahorro de luz natural" en la página 79.

#### Para editar un nombre de código de ciudad

Dé entrada al modo de hora mundial y efectúe el mismo procedimiento que el descrito en "Para editar un nombre de código de ciudad" en la página 79.

# Lista de códigos de ciudad

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Differencia horaria	Otras ciudades de la zona
– 11 HNLC LAX DEN CHIC SCIO 2 H NCCS CH 2 H NCCS CH 2 H NCCS CH 2 H NCCS CH 2 H NCCS CH 2 H NCCS CH CHIC SCIO 2 H LOR CHIC SCIO 2 H NCCS CHIC SCIO 2 H NCCS CHIC SCIO 2 H NCCS CHIC SCIO 2 H SCIO 2 H SCI	(GMT – 11) Honolulú Anchorage Los Angeles Denver Chicago Nueva York Caracas Rio de Janeiro (GMT – 2) (GMT – 1) Londres París Cairo Jerusalén Jeddah Tehrán Dubai Kabul Karachi Delhi Dacca Yangon Bangkok Hong Kong Tokio Adelaida Sydney	$\begin{array}{c} -11\\ -09\\ -08\\ -07\\ -06\\ -05\\ -05\\ -04\\ -03\\ -02\\ -01\\ \pm00\\ +01\\ +02\\ +02\\ +03\\ +03\\ 30\\ +04\\ +04\\ 30\\ +05\\ 530\\ +06\\ +06\\ 30\\ +07\\ +08\\ +09\\ +09\\ 30\\ +10\\ \end{array}$	Midway San Francisco, Seattle, Las Vegas El Paso Dallas, Ciudad de México, Houston Wáshington D.C., Boston, Montreal Santiago Sao Paulo, Buenos Aires Azores Hora media de Greenwich Roma, Madrid, Amsterdam, Berlín Atenas, Helsinki, Beirut Kuwait, Nairobi Shiraz Abu Dhabi Calcuta, Mumbai Colombo Yakarta, Hanoi Beijing, Taipei, Singapur, Manila Seúl, Pyongyang Darwin Guam
WLG	Wellington	+ 12	Aukland

# PARTE 5

# Funciones de calculadora

# Utilización de la calculadora

Cuando Ud. da entrada al modo de calculadora, algunas de las teclas del teclado de la Unidad SF asumen funciones de calculadora.

#### Para dar entrada al modo de calculadora

Presione CAL/CONV para dar entrada al modo de calculadora.

#### Acerca de las teclas en el modo de calculadora...

La ilustración siguiente presenta las teclas de la Unidad SF que se utilizan en el modo de calculadora.



AC	С	MC	MR	м-	M+	%	√
Q	W	E	R	T	Y	U	

- AC-borra la calculadora por completo (excepto la memoria de la calculadora)
- Use C para borrar un valor si todavía no ha introducido el operador después de tal valor.
- CLEAR borra la calculadora.
- Utilice las teclas numéricas (0 hasta 9) para dar entrada a valores. Presione
  - para ingresar un punto decimal.

- Utilice MC, MR, M- y M+ para operaciones de memoria de la calculadora.
  - MC borra la memoria de la calculadora.
  - **MR** llama el contenido actual de la memoria de la calculadora.
  - M- resta el valor visualizado actualmente del contenido actual de la memoria. Ud. también puede presionar M- para ejecutar un cálculo, con el resultado restándose del contenido de la memoria.
  - M+ suma el valor visualizado actualmente al contenido actual de la memoria. Ud. también puede presionar M+ ara ejecutar un cálculo, con el resultado sumándose al contenido de la memoria.
- Utilice +, -, × e ÷ para especificar la operación aritmética que está marcada encima de cada tecla.
- = ejecuta un cálculo y visualiza su resultado.
- Utilice % para cálculos de porcentaje.
- Utilice √ para cálculos de raíz cuadrada.
- desplaza a la derecha el valor visualizado, cortando el dígito extremo derecho.
- TIME/DATE usado para cálculos de fechas.

## Para efectuar cálculos

		0
53 + 123 - 63 -	53-123-63-	113
$963 \times (23 - 56) -$	23 - 56 - 963 -	_ 31779
$(56 \times 3 - 89) + 52 + 63 =$	$56 \times 3 - 89 \div 52$	01775.
(00 × 0 × 00) × 0,2 × 00 =	+63=	78,19230769
123456 × 741852 =	123456 × 741852 =	E 9.158608051
	С	9.158608051
$\sqrt{3} \times 5 =$	3/ × 5=	8.660254035
12 <u>+ 23</u> =	23++12=	K + 35.
45 <u>+ 23</u> =	45 =	K + 68.
78 <u>+ 23</u> =	78 =	K + 101.
7 <u>- 5,6</u> =	5.67=	K– 1.4
2 <u>- 5,6</u> =	2=	K – – 3.6
2,3 <u>× 12</u> =	12 <b>x x</b> 2.3 <b>=</b>	K× 27.6
4,5 <u>× 12</u> =	4.5=	K× 54.
45 <u>÷ 9,6</u> =	9.6÷÷45=	K ÷ 4.6875
78 <u>÷ 9,6</u> =	78 =	K ÷ 8.125
12% de 1500	1500 <b>×</b> 12%	180.
Porcentaje de 660 contra 880	660÷880%	75.
15% de aumento sobre 2500	2500×15%+	2875.
25% de descuento sobre 3500	3500×25%-	2625.
¿Cuál será el precio de venta y la	480+25%	640.
ganancia cuando el precio de compra de un artículo es de \$480 y la relación de ganancia sobre el precio de venta es del 25%?		160.
Si la semana anterior Ud. ganó \$80 y esta semana \$100, ¿cuál es el porcentaje de suba?	100—80%	25.
80 × 9 = 720	MC 80 × 9 M+	M 720.
-) $50 \times 6 = 300$	50×6M-	M 300.
20 × 3 = 60	20 <b>×</b> 3M+	M 60.
480	[MR]	M 480.
		1

#### Para efectuar cálculos de constante

X<sup>±</sup> 3 + + 2

- 1. Dé entrada al modo de calculadora.
- Dé entrada al cálculo, presionando dos veces la tecla del operador aritmético. Esto hará que aparezca en la visualización el indicador "K" para indicar un cálculo de constante.
- Ud. puede utilizar esta técnica de cálculos de constante para suma, resta, multiplicación, y división.
- 3. Presione = para visualizar el resultado inicial (en este caso, 5).
- 4. Presione = nuevamente para sumar 3 al resultado (en este caso, 5 + 3 = 8).
- Ud. puede repetir la operación anterior todas las veces que quiera. Cada vez que Ud. presiona =, el resultado obtenido previamente se suma a, se resta de, se multiplica por, o se divide por el valor que está a la izquierda del operador aritmético.
- Para borrar un cálculo de constante, presione AC.

#### Para corregir errores en los cálculos

Si Ud. da entrada a un valor erróneo, presione  ${\bf C}$  y luego dé entrada al valor correcto.

Si Ud. presiona una tecla errónea de operador aritmético (+, -, ×,  $\div$ ), simplemente presione la tecla correcta antes de introducir alguna otra cosa.

#### Acerca de los errores de cálculo...

Cuando ocurre un error, en la visualización aparece el indicador "E".



Lo siguiente causa errores en todo resultado.

- Cuando el número de dígitos de la mantisa de un resultado intermedio o final excede de 10 dígitos.
- Cuando el número de dígitos de la mantisa de un valor almacenado en la memoria excede de 10 dígitos. En este caso, la Unidad SF retiene automáticamente el último valor almacenado que no excede de 10 dígitos.
- La división por cero.

#### Para borrar errores

Presione C para continuar con el mismo cálculo. Si Ud. desea borrar el cálculo y comenzar de nuevo, presione AC.

### Realización de cálculos de fecha

La Unidad SF le permite efectuar cálculos que tienen relación con fechas dentro del margen que va del 1 de enero de 1901 al 31 de diciembre de 2099. Si Ud. trata de utilizar fechas fuera de este margen, en la visualización aparecerá el indicador "E" para indicar un error. Tenga en cuenta que Ud. puede utilizar técnicas de cálculo de constante y memoria de cálculo al efectuar cálculos de fecha.

#### Para calcular el número de días entre dos fechas

×÷ +-

- 1. Dé entrada al modo de calculadora.
- Dé entrada a la fecha más reciente, presionando TIME/ DATE después de las entradas del año y el mes.

2000 TIME/DATE 7

• Aquí, calcularemos el número de días entre el 5 de diciembre de 1999 y el 3 de julio de 2000.

3. Presione - para la operación de resta.

 1999 TIME/DATE
 12
 4. Dé entrada a la fecha más temprana, presionando

 TIME/DATE
 5
 TIME/DATE después de las entradas del año y el mes.



5. Presione = para visualizar el resultado.



# Para calcular la fecha que cae un número específico de días después de otra fecha

(\*+ 2010 TIME/DATE 12 TIME/DATE 20

[+]

300

- 1. Dé entrada al modo de calculadora.
- 2. Dé entrada a la fecha presionando **TIME/DATE** después de las entradas del año y el mes.
- Aquí, calcularemos la fecha que cae 300 días después del 20 de diciembre de 2010.
- 3. Presione + para la operación de suma.
- 4. Dé entrada al número de días.
- Presione = para visualizar el resultado.



 Utilice la resta en lugar de la suma para calcular una fecha que cae un número específico de días antes de otra fecha.

### Usando el modo de conversión general

El modo de conversión general le permite realizar conversiones hasta entre tres divisas nacionales. También puede definir tasas cruzadas para realizar conversiones entre diferentes pares de divisas.

#### Para ingresar el modo de conversión general

Preccione **CAL/CONV** dos veces para ingresar el modo de conversión.

Utilice **DISP CHNG** para combiar los modos entre el modo de conversión general y el modo de conversión del euro.



Conversión general

Conversión del euro

#### Para ajustar una tasa de cambio

- Inicialmente este modo está preparado para convertir entre dólares (\$), • libras (£) v venes (¥).
- Asegúrese de ajustar las tasas correctas antes de realizar las conversiones.
- Puede cambiar los nombres de divisas y especificar la tasa de cambio para usar en las conversiones.

#### Ejemplo 1

Ajustar las tasas de conversión siguientes. \$1 ① = £1.7125 ② £1 ② = ¥130 ③

1. Ingrese el modo de conversión general.



- 2. Utilice  $\blacktriangle$  y  $\triangledown$  para mover el cursor a £ (libras) ②, y luego presione FUNC.
- 3. Presione 1 para seleccionar SETTINGS.
- 4. Presione SET.
- 5. Ingrese la tasa de cambio actual para la cantidad de libras 2 por dólar 1.

6. Presione SET.

$$\begin{array}{c} {}^{\text{RATE?}}_{\text{f} 1. = \text{f}} \\ {}^{\text{MS}} \end{array}$$

7. Ingrese la tasa de cambio actual para la cantidad de yenes ③ por libra ②.

8. Presione SET.

#### Ejemplo 2

Agregar la tasa de conversión cruzada a las tasas que ha ajustado en el ejemplo 1 anterior. 1 = 105

9. Ingrese el modo de conversión general.



- 10. Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor a ¥ (yenes) ③, y luego presione la tecla FUNC.
- 11. Presione 1 para seleccionar SETTINGS.
- 12. Presione SET.
- 13. Ingrese la tasa de cambio actual para la cantidad de yenes ③ por dólar ①.



14. Presione SET.

#### Nota

- La relación entre la tasa ② y tasa ③ permanece anuerdo con las ajustes que ha hacho en el paso 7 del ejemplo 1.
- 15. Presione SET.

#### Para ver las tasas del modo de conversión general actual

- 1. Ingrese el modo de conversión general.
- 2. Presione FUNC.
- 3. Presione 2 para seleccionar RATE TABLE.



 Presione ESC para retornar a la pantalla inicial del modo de conversión general.

#### Para realizar una conversión de divisa

#### Ejemplo 1

¿A cuántas £ (libras) ② y ¥ (yenes) ③ equivalen \$ (50 dólares) ①?

- 1. Ingrese el modo de conversión general.
- 2. Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor a \$ (dólares) ①.
- 3. Ingrese 5 0.



4. Presione SET o =.



#### Ejemplo 2

¿A cuántos \$ (dólares) ① y ¥ (yenes) ③ equivalen £ (100 libras) ②?

- 1. Ingrese el modo de conversión general.
- Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor a £ (libras) ②.
- 3. Ingrese 1 0 0.



4. Presione SET o =.



#### Notas

- Cualquier valor decimal producido por un resultado de cálculo es generado de acuerdo con el ajuste de valor decimal que realiza en el procedimiento titulado "Para especificar la manipulación del valor decimal".
- Presionando una tecla aritmética (+, -, ×, o ÷) inmediatamente después de una conversión, cambia al modo de calculadora con la parte del resultado de conversión del cálculo.
   Presionando CAL/CONV en el modo de conversión inmediatamente después

de realizar una conversión reposiciona la presentación a cero.

 Presionando CAL/CONV en el modo de calculadora, cambia al modo de conversión con el resultado calculado listo para la conversión.

#### Para cambiar la tasa y nombre de la divisa

#### Ejemplo

Para especificar una tasa de cambio de 1\$ (dólar) = 1,1825 DEM

- 1. Ingrese el modo de conversión general.
- 2. Utilice  $\blacktriangle$  y  $\triangledown$  para mover el cursor a £ (libras), y luego presione FUNC.
- 3. Presione 1 para seleccionar SETTINGS.



4. Ingrese "DEM", y luego presione SET.

5. Ingrese 1.1825.

- 6. Presione SET.
- Esto almacena el valor ingresado en la memoria.
- 7. Ingrese una tasa para convertir marcos alemanes a yenes.

8. Presione SET.

#### Para especificar la manipulación del valor decimal

- 1. Ingrese el modo de conversión.
- 2. Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor a la divisa cuya tasa de ajuste de lugar decimal desea cambiar, y luego presione **FUNC**.



3. Ingrese 3 para seleccionar DECIMAL PLACES.



- 0: Redondeo a un entero (sin lugares decimales)  $(1,6253 \rightarrow 2)$
- 2: Redondeo a dos lugares decimales (1,6253 → 1,63)
- EXACT FIGURE: Sin redondeo.
- Utilice ▲ y ▼ para mover el puntero a la opción de punto decimal que desea seleccionar.
- 5. Presione SET para aplicar su selección.

#### Acerca de los errores de conversión...

Siempre que ocurre un error, en la visualización aparece el indicador "E".



Lo siguiente causa errores en todo resultado.

 Cuando el número de dígitos de la mantisa de un resultado intermedio o final excede de 10 dígitos.

#### Para borrar errores

Para borrar los errores de conversión, presione AC, C o CLEAR.

# Usando el modo de conversión del euro

- Este modo le permite convertir entre la divisa euro (€) y las divisas nacionales.
- Puede seleccionar cualquiera de las 11 divisas europeas y sus tasas de cambio fijadas, o puede ingresar su propia tasa y nombre de divisa nacional.

#### Para ingresar el modo de conversión del euro

Preccione CAL/CONV dos veces para ingresar el modo de conversión.

 Utilice DISP CHNG para combiar los modos entre el modo de conversión general y el modo de conversión del euro.



Conversión general

Conversión del euro

#### Ejemplo

Para seleccionar la tasa de cambio fijada de 1 euro ( $\in$ ) = 166,386 peseta alemanes (ESP).

- 1. Ingrese el modo de conversión del euro.
- 2. Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor a DEM, y luego presione FUNC.
- 3. Presione 1 para seleccionar SETTINGS.



 Utilice ▲ y ▼ para ir visualizando a través de las divisas programadas y tasas de cambio fijadas, y luego elija "ESP" (Vea la parte titulada "Divisas programadas y tasas de cambio fijadas").



- 4. Presione SET dos veces.
- Esto registra la tasa de cambio fijada que ha llamado, de modo que puede usarlos para la conversión de divisa.

País	Tasa fijada (por euro)	Lugares decimales
Alemania	1,95583 DEM (marcos)	2
Francia	6,55957 FRF (francos)	2
Italia	1936,27 ITL (lira)	0
España	166,386 ESP (peseta)	0
Países Bajos	2,20371 NLG (guilder)	2
Bélgica	40,3399 BEF (francos belgas)	0
Portugal	200,482 PTE (escudo)	0
Austria	13,7603 ATS (chelines)	2
Finlandia	5,94573 FIM (markka)	2
Irlanda	0,787564 IEP (libra irlandesa)	2
Luxemburgo	40,3399 LUF (francos)	0

#### Divisas programadas y tasas de cambio fijadas

 La columna de lugares decimales de la tabla anteriror muestra el ajuste fijado por omisión para el número de lugares decimales para cada divisa. Estos ajustes pueden cambiarse a (redondeo a entero), 2 (redondeo a dos lugares decimales) o EXACT FIGURE (sin redondeo). Vea la parte titulada "Para especificar la manipulación del valor decimal" en la página 95.

#### Para ver la tabla de tasa de conversión del euro

- 1. Ingrese el modo de conversión del euro.
- 2. Presione FUNC.



3. Presione 2 para seleccionar RATE TABLE.



 Presione ESC para retornar a la pantalla inicial del modo de conversión del euro.

#### Para realizar una conversión de divisa

Los ejemplos siguientes suponen que la divisa programada DEM, FRF y ITL ya se encuentran seleccionadas.

#### Ejemplo 1

¿A cuántos marcos DEM (alemanes) ②, FRF (francos) ③ y ITL (liras) ④ equivalen 50 € (euros) ①?

- 1. Ingrese el modo de conversión del euro.
- 2. Utilice  $\blacktriangle$  y  $\blacktriangledown$  para mover el cursor a  $\in$  (euros) ①.



- 3. Ingrese 5 0.
- 4. Presione SET o =.



#### Ejemplo 2

¿A cuántos € (euros) ①, FRF (francos) ③ y ITL (liras) ④ equivalen 100 marcos alemanes (DEM) ②?

- 1. Ingrese el modo de conversión del euro.
- Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor a DEM.



- 3. Ingrese 1 0 0.
- Presione SET o =.



#### Notas

- Cualquier valor decimal producido por un resultado de cálculo es generado de acuerdo con el ajuste de valor decimal que realiza en el procedimiento titulado "Para especificar la manipulación del valor decimal".
- Presionando una tecla aritmética (+, -, ×, o ÷) inmediatamente después de una conversión, cambia al modo de calculadora con la parte del resultado de conversión del cálculo.

Presionando **CAL/CONV** en el modo de conversión inmediatamente después de realizar una conversión reposiciona la presentación a cero.

 Presionando CAL/CONV en el modo de calculadora, cambia al modo de conversión con el resultado calculado listo para la conversión.

#### Para cambiar la tasa y nombre de la divisa

#### Ejemplo

Para cambiar el nombre DEM a US\$ y la tasa a 1,7125.

- 1. Ingrese el modo de conversión del euro.
- 2. Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor a DEM, y luego presione FUNC.
- 3. Presione 1 para seleccionar SETTINGS.
- 4. Escriba "US\$", y luego presione SET.



5. Ingrese 1.7125, y luego presione SET.



Esto almacena el valor ingresado en la memoria.

#### Notas

- Para el nombre de la divisa, se pueden ingresar hasta cuatro caracteres.
- Se puede ingresar una tasa dentro de la gama de 999999 a 0,0001. Las regulaciones de la UE estipulan seis cifras significantes para la tasa. Para las cifras menores de 1, la tasa puede tener hasta seis cifras comenzando con la primera cifra que no sea cero.

#### Ejemplo

0,123456, 0,0123456, 0,000123456

#### Para especificar la manipulación del valor decimal

Refiérase a la parte titulada "Para especificar la manipulación del valor decimal" en la página 95.

#### Acerca de los errores de conversión...

Refiérase a la parte titulada "Acerca de los errores de conversión..." en la página 96.

#### Para borrar errores

Para borrar los errores de conversión, presione AC, C o CLEAR.

# PARTE 6

# Comunicaciones de datos

Las posibilidades de comunicaciones de datos le permite transferir datos entre dos Unidades SF CASIO, entre una Unidad SF y la Unidad CASIO CSF o Unidad NX, o entre esta Unidad y una computadora personal. Ud. puede efectuar tales operaciones en los modos de directorio telefónico, apuntes, diario de compromisos, calendario, hacer, gastos o recordatorio.

# Acerca de la compatibilidad de datos

Siempre que intercambia datos con una Unidad CASIO SF, existen ciertas restricciones concernientes a la compatibilidad de datos.

#### Transmisión de datos

- No se pueden transmitir datos a las unidades de la serie CASIO SF-A (SF-A10, etc.).
- Àlgunas Unidades SF, Unidades CSF y Unidades NX no tienen modos que tiene esta unidad. Por ejemplo, algunas unidades no tienen el modo de recordatorio o modo de gastos. Los datos de un modo no pueden ser recibidos por una Unidad SF, una Unidad CSF o una Unidad NX, a menos que tal Unidad SF, Unidad CSF o Unidad NX cuente también con el mismo modo.
- No se podrán transmitir datos desde esta Unidad SF a una Unidad CASIO SF-5580, 5580E, 5590SY, 5590SYE, 5780, 5780E, 5790SY, 5790SYE, 5980, 5980E, 5990SY, 5990SYE, 6500SY, 6700SY, 6900SY, 7100SY o 7200SY.
- Cuando se envían datos desde esta Unidad SF a una Unidad CASIO CSF o NX, los datos almacenados en los ítems del directorio telefónico FREE1 a FREE6 se almacenan en el ítem MEMO (apuntes) del directorio telefónico de la unidad a la que está transmitiendo los datos, con símbolos de nueva línea entre los ítems FREE.
- Cuando se transmiten datos desde este Unidad SF a una Unidad CASIO CSF o NX, todo el texto aparecerá azul.
- Cuando se transmiten datos desde esta Unidad SF a una Unidad CASIO CSF o NX, todo el realce iluminado del calendario aparecerá en azul.
- La marca de euro (€) puede ser transferida entre dos unidades SF-4900ER/ SF-4980ER/SF-4985ER. Las marcas de euro son reemplazadas por espacios en blanco cuando los datos son transferidos desde una unidad SF-4900ER/ SF-4980ER/SF-4985ER a un modelo más antiguo.

#### Recepción de datos

- No se pueden recibir datos desde las unidades de la serie CASIO SF-A (SF-A10, etc.).
- Algunas Unidades SF, Unidades CSF y Unidades NX tienen modos que no se incluyen con esta unidad. Los datos desde tales modos no pueden ser recibidos por esta unidad.
- El programa de actividades de algunas Unidades SF es capaz de almacenar ítemes de datos con múltiples fechas. Siempre que se transfieren tales ítemes de datos a su Unidad SF, son automáticamente convertidos a un ítem de dato con una sola fecha. La fecha usada es la que inicia el ítem original de dato de múltiples fechas.
- Algunos modelos de la Unidad SF presentan una característica de protección de marca, para proteger contra el borrado accidental de los datos. Esta unidad no presenta la protección de marca, y de esta manera tales datos son recibidos por esta unidad sin considerar la protección de marca.
- No se podrán enviar datos a esta Unidad SF desde una unidad CASIO SF-5580, 5580E, 5590SY, 5590SYE, 5780, 5780E, 5790SY, 5790SYE, 5980, 5980E, 5990SY, 5990SYE, 6500SY, 6700SY, 6900SY, 7100SY o 7200SY.
- Cuando se transmiten datos a esta Unidad SF desde una Unidad CASIO CSF o NX, los datos del ítem MEMO (apuntes) del directorio telefónico de CSF/NX se almacenan en el ítem FREE1 del directorio telefónico de esta Unidad SF.
- Cuando se envían datos a esta Unidad SF desde una Unidad CASIO CSF o NX, todo el texto se volverá monocromo.
- Cuando se envían datos a esta Unidad SF desde una Unidad CASIO CSF o NX, todo el realce iluminado del calendario se volverá monocromo. Todas las fechas del calendario de la CSF/NX que están en naranja o verde se convierten en fechas realzadas.
- Esta unidad no puede recibir datos de anotador PERSONAL, FAMILY, TIMETABLE o GOLF desde una Unidad CASIO NX.

# Preparándose para las comunicaciones de datos

A continuación se describen los preparativos que deberá efectuar para las comunicaciones de datos entre dos Unidades SF, entre una Unidad SF y la Unidad CASIO CSF o la Unidad NX, o entre esta unidad y una computadora personal.

#### Para conectar la SF-4900ER/SF-4980ER/SF-4985ER a otra Unidad SF (o Unidad CSF/Unidad NX)

- 1. Cerciórese de que esté desconectada la alimentación de ambas unidades.
- Abra las cubiertas de los jacks de comunicaciones de datos de las dos Unidades SF.
- 3. Conecte las dos unidades utilizando el cable opcional SB-62.
- La clavija de 3 contactos del cable SB-62 es del tipo de dos-pasos. Cuando conecte la clavija, asegúrese de presionarla firmemente dentro de la toma hasta que quede bien puesta.

#### [Importante!

 Asegúrese de cerrar las cubiertas de los conectores de las Unidades SF cuando no esté efectuando comunicaciones de datos.



# Efectuando comunicaciones de datos entre la Unidad SF y una computadora personal

Para los detalles de la conexión a una computadora y ajustes para una comunicación, vea el manual de comunicación de datos que viene con el FA-127 Versión 1,4.

#### Nota

- El Paquete de Comunicación de datos CASIO puede no estar incluido con ciertos modelos de unidades SF. Si su unidad no viene con el Paquete de Comunicación de Datos, comuníquese con el distribuidor acerca de su adquisición. Tenga en cuenta que existen varios paquetes de comunicaciones de datos CASIO diferentes para adecuarse a varios tipos de computadoras y unidades SF. Debido a esto, al comprar un paquete de comunicación de datos deberá observar los siguientes puntos importantes. Si tiene alguna duda acerca de qué paquete necesita, consulte con su distribuidor.
  - Asegúrese de que el paquete de comunicación de datos está diseñado para usarse con su modelo particular de computadora personal.
  - Si el paquete de comunicación de datos no se dispone en su área, consulte con su distribuidor para saber cuando estará en venta localmente.
  - Para informarse en cómo conectar la unidad SF con una computadora personal, vea el manual del usuario que viene con el paquete de comunicación de datos.

### Para ajustar los parámetros de hardware de la Unidad SF

- 1. Presione **FUNC** dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- Ud. podrá efectuar la operación anterior en el directorio telefónico, modo de apuntes, diario de compromisos, modo de hacer, calendario o recordatorio.
- En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- 2. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.
- 3. Presione 3 para seleccionar SET UP PAR.



- Los ítems realzados iluminados en la visualización son los parámetros que están ajustados actualmente.
- El parámetro PARITY (paridad) destella porque está seleccionado.
- Utilice las teclas del cursor ▲ y ▼ para cambiar el parámetro seleccionado en la visualización.
- Utilice las teclas del cursor ◀ y ▶ para cambiar el ajuste con realce iluminado del parámetro seleccionado actualmente.
- 6. Cuando los parámetros estén ajustados de la manera que Ud. los desee, presione SET para almacenarlos en la memoria.

#### Acerca de los parámetros de comunicaciones...

Los parámetros de comunicaciones hacen posible que dos unidades comunicantes se entiendan una a otra. Las explicaciones siguientes se se uninistran solamente para su información. Lo único que Ud. necesita recordar es que los parámetros de la unidad transmisora y los de la unidad receptora deben ser idénticos. De lo contrario, Ud. no podrá transmitir datos con éxito.

#### PARITY (paridad)

La paridad se utiliza para la detección de errores durante el intercambio de datos. Ud. puede ajustar la paridad de la Unidad SF en par (E) impar (O), o ninguna (N).

#### BIT LENGTH (longitud de bit)

El parámetro de longitud de bit establece la cantidad de bits que se debe utilizar para cada carácter. Ud. puede ajustar la longitud de bit de la Unidad SF en 7 bits o 8 bits.

#### BPS

Las letras "BPS" significan "bits por segundo", y este ajuste representa la velocidad a la que se transmiten los datos. La Unidad SF le permite ajustar una velocidad de 4800 o 9600.

#### Para ajustar la Unidad SF para recibir datos

- 1. Estando visualizada una pantalla inicial, presione **FUNC** dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- Ud. puede efectuar la operación anterior mientras está visualizada la pantalla inicial del directorio telefónico, modo de apuntes, diario de compromisos, modo de hacer, calendario o modo de recordatorio.
- En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- Si Ud. desea que el dato recibido se almacene en el área de memoria secreta, deberá dar entrada al área de memoria secreta en este punto. Si Ud. se encuentra en el área de memoria abierta de la unidad receptora, el dato recibido se almacena en el área de memoria abierta.
- 2. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.
- 3. Presione 2 para seleccionar RECEIVE.


- Este mensaje indica que la unidad receptora está lista para recibir datos. Efectúe los procedimientos requeridos para comenzar la transmisión de datos desde otra Unidad SF, una Unidad CSF o una Unidad NX (vea el manual en cuanto a los detalles) o computadora personal (vea el manual de la unidad de interfase en cuanto a los detalles).
- Para cancelar la operación de recepción en cualquier momento, presione ESC.
- Este procedimiento es el mismo sin importar si los datos se reciben desde otra Unidad SF, una Unidad CSF, una Unidad NX o de un computadora personal.
- 4. La visualización cambia a la siguiente una vez que la Unidad SF comienza a recibir datos.



- El número de ítems de datos recibidos se cuenta en la visualización.
- Si ocurre un error durante la operación de recepción, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!" (error de transmisión). Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- Los datos recibidos se agregan a los datos ya almacenados en la memoria. Si la memoria se llena durante la operación de recepción, en la visualización aparece el mensaje "MEMORY FULL!" (memoria llena) y la transmisión de datos se detiene. Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- Si se llega a una hora de alarma (alarma diaria, alarma de programa o alarma de recordatorio) mientras se están recibiendo los datos, la alarma no sonará hasta que finalice la operación de recepción de datos.

#### Transmisión de datos

Esta sección le explica la manera en que opera la Unidad SF, para transmitir datos a otra Unidad SF, Unidad CSF, Unidad NX o a una computadora personal. Hay una cantidad de procedimientos posibles que Ud. puede utilizar, dependiendo del modo y la cantidad de ítems de datos que Ud. desee transmitir. Tenga en cuenta que la información siguiente es solamente para la Unidad SF. Consulte sus manuales para la operación correcta de su otra Unidad SF, Unidad CSF, Unidad NX o computadora personal.

#### Acerca de los tipos de transferencia de datos...

Hay una cantidad de maneras diferentes en que Ud. puede transferir datos.

#### Un ítem de datos

Este método de transferencia le permite transmitir un solo ítem de directorio telefónico, del modo de apuntes, del modo de recordatorio o del diario de compromisos, del modo de hacer o del modo de gastos desde la Unidad SF.

#### Items de datos de modo

Este método se utiliza para transmitir todos los ítems de datos almacenados en el directorio telefónico, en el modo de apuntes, en el modo de hacer, calendario o en el modo de recordatorio, desde la Unidad SF.

En el diario de compromisos, y el modo de gastos este procedimiento se puede utilizar para transmitir todos los datos almacenados en un período específico (desde una fecha a otra).

Para el modo de calendario, este procedimiento hace posible transmitir todos los datos con realce iluminado de un período específico (desde un mes a otro).

#### Datos de mes

Este método le permite transmitir los datos con realce iluminado de un mes específico en el modo de calendario.

#### Todos los ítems de datos

Con este método, Ud. puede transmitir todos los ítems de datos almacenados en el directorio telefónico, modo de apuntes, modo de recordatorio diario de compromisos, modo de hacer modo de gastos y calendario desde la Unidad SF.

#### Nota

 Si se llega a una hora de alarma (alarma diaria, alarma de programa o alarma de recordatorio) mientras se están enviando los datos, la alarma no sonará hasta que finalice la operación de transmisión de datos.

#### Para transmitir todos los ítems de datos

- 1. Estando visualizada una pantalla inicial, presione **FUNC** dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- Ud. puede efectuar la operación anterior mientras está visualizada la pantalla inicial del directorio telefónico, modo de apuntes, diario de compromisos, modo de hacer, calendario o modo de recordatorio.
- En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- Tenga en cuenta que esta operación transmite todos los datos del área de memoria abierta o todos los datos del área de memoria secreta. Asegúrese de encontrarse en el área de memoria que Ud. desee (abierta o secreta) antes de proseguir.
- 2. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.
- 3. Presione 1 para seleccionar SEND.
- 4. Presione 3 para seleccionar ALL DATA.
- 5. Presione SET para comenzar la operación de transmisión o ESC para cancelar la operación sin transmitir nada.



- Los datos se transmiten en la secuencia: directorio telefónico, modo de apuntes, modo de recordatorio, diario de compromisos, calendario, modo de hacer, modo de gastos.
- Para cancelar la operación de transmisión en cualquier momento, presione
   ESC.
- Si ocurre un error durante la operación de transmisión, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!". Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- Algunas Unidades SF no tienen modos que sí están incluidos en esta unidad. Por ejemplo, algunas unidades no tienen modo de hacer, modo de gastos y modo de recordatorio. Los datos enviados de un modo no podrán ser recibidos por una Unidad SF a menos que la Unidad SF también tenga el mismo modo. Cuando se envíen datos a una computadora personal, se podrían pasar por alto algunos datos de modo, dependiendo de la versión de software que esté Ud. utilizando para los datos SF manipulados en la computadora personal.
- Después de completarse la operación de transmisión, la visualización retorna a la pantalla del modo en el que Ud. se encontraba cuando comenzó este procedimiento.

## Para transmitir un ítem del directorio telefónico, del modo de apuntes, del modo de hacer, o del modo de recordatorio

- En el directorio telefónico, modo de apuntes, del modo de hacer, o en el modo de recordatorio, presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- Ud. puede efectuar la operación siguiente estando en el área de memoria abierta o en el área de memoria secreta.
- 2. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.
- 3. Presione 1 para seleccionar SEND.
- 4. Presione 1 para seleccionar ONE ITEM.
- Presione ▲ o ▼ para presentar una visualización de índice de los ítems almacenados en la memoria.
- La presión de ▼ comienza la visualización de índice desde la parte superior de los ítems de datos, mientras que la presión de ▲ la comienza desde la parte inferior.
- Ud. también podría utilizar la búsqueda del carácter inicial o la búsqueda de modo para localizar los datos que Ud. desee transmitir.
- Utilice ▲ y ▼ para pasar secuencialmente a través de la visualización de índice hasta que el ítem que Ud. desea transmitir se posicione en la línea superior.
- 7. Presione **DISP CHNG** para conmutar a la visualización de datos del ítem seleccionado.
- 8. Presione **SET** para comenzar la operación de transmisión o **ESC** para cancelar la operación sin transmitir nada.
- Para cancelar la operación de transmisión en cualquier momento, presione ESC.
- Si ocurre un error durante la operación de transmisión, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!". Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- 9. Para interrumpir una operación de transferencia de datos, presione ESC.

## Para transmitir una entrada del diario de compromisos o del modo de gastos

- 1. Dé entrada al diario de compromisos o el modo de gastos.
- Si está en el diario de compromisos, presione FUNC dos veces. En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- Ud. puede efectuar la operación siguiente estando en el área de memoria abierta o en el área de memoria secreta.
- 3. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.

- 4. Presione 1 para seleccionar SEND.
- 5. Presione 1 para seleccionar ONE ITEM.
- Utilice la búsqueda de índice, la búsqueda del carácter inicial, o la búsqueda de modo para encontrar el ítem del diario de compromisos que Ud. desee transmitir.
- No podrá efectuar la búsqueda de modo o la búsqueda de carácter inicial en el modo de gastos. Solamente se podrá usar la búsqueda de índice.
- Utilice ▲ y ▼ para desplazar a la segunda línea de la visualización la entrada que Ud. desea transmitir.
- Ud. no puede transmitir datos del modo de recordatorio listados bajo una fecha del diario de compromisos. Utilice el procedimiento de la página 86 para transmitir un solo ítem de datos del modo de recordatorio.
- 8. Presione **DISP CHNG** para conmutar a la visualización de datos de la entrada seleccionada.
- 9. Presione SET para comenzar la operación de transmisión o ESC para cancelar la operación sin transmitir nada.
- Para cancelar la operación de transmisión en cualquier momento, presione ESC.
- Si ocurre un error durante la operación de transmisión, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!". Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- 10. Para interrumpir una operación de transferencia de datos, presione ESC.

## Para transmitir un mes de datos de calendario (realces iluminados)

- 1. En el modo de calendario, presione **FUNC** dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 2. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.
- 3. Presione 1 para seleccionar SEND.
- 4. Presione 1 para seleccionar MONTH.
- 5. Visualice el calendario cuyos realces iluminados Ud. desea transmitir.
- Utilice ▲ y ▼ para desplazarse secuencialmente a través del calendario.
- 6. Presione SET para comenzar la operación de transmisión o ESC para cancelar la operación sin transmitir nada.
- Si el correspondiente calendario de la unidad receptora ya contiene fechas con realce iluminado, los datos recibidos se ignoran. Ud. tiene que borrar los correspondientes datos de la unidad receptora antes de aquélla pueda recibir datos con realce iluminado.

- Para cancelar la operación de transmisión en cualquier momento, presione ESC.
- Si ocurre un error durante la operación de transmisión, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!". Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- 7. Para interrumpir una operación de transferencia de datos, presione ESC.

# Para transmitir todos los datos del directorio telefónico, del modo de apuntes, del modo de hacer o del modo de recordatorio

- En el directorio telefónico, modo de apuntes, modo de hacer, o modo de recordatorio, presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- Ud. puede efectuar la operación siguiente estando en el área de memoria abierta o en el área de memoria secreta.
- 2. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.
- 3. Presione 1 para seleccionar SEND.
- 4. Presione 2 para seleccionar MODE DATA.
- 5. Presione **SET** para comenzar la operación de transmisión o **ESC** para cancelar la operación sin transmitir nada.
- Para cancelar la operación de transmisión en cualquier momento, presione
   ESC.
- Si ocurre un error durante la operación de transmisión, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!". Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- Después de completarse la operación de transmisión, la visualización retorna a la pantalla inicial del modo en el que Ud. se encontraba cuando comenzó este procedimiento.

## Para transmitir todos los datos del diario de compromisos o del modo de gastos de un período específico

- 1. Seleccione la fecha del diario de compromisos o del modo de gastos que da comienzo al período que Ud. desea transmitir.
- 2. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- En el modo de gastos, Ud. deberá presionar tres veces la tecla FUNC.
- Ud. puede efectuar la operación siguiente estando en el área de memoria abierta o en el área de memoria secreta.
- 3. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.

- 4. Presione 1 para seleccionar SEND.
- 5. Presione 2 para seleccionar MODE DATA.



- Fecha seleccionada en el paso 1 anterior

- En este momento, tanto la fecha de inicio como la fecha de fin para el período son iguales que la fecha seleccionada por Ud. en el paso 1.
- Usando las teclas ◀ y ▶ para mover el cursor, introduzca la fecha de comienzo y finalización del período.
- Por ejemplo, para enviar los datos desde el 1° de enero de 2000 al 1° de abril de 2000, presione ▶ para poner el cursor debajo del mes (2000/<u>1</u>/1), y presione 4.
- 7. Después de especificar la fecha de finalización, presione TIME/DATE.
- 8. Presione SET para comenzar la operación de transmisión o ESC para cancelar la operación sin transmitir nada.
- Para cancelar la operación de transmisión en cualquier momento, presione
   ESC.
- Esta operación no transmite datos del modo de recordatorio listados bajo una fecha del diario de compromisos. Utilice el procedimiento de la página 112 para transmitir todos los datos del modo de recordatorio.
- Si ocurre un error durante la operación de transmisión, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!". Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- Después de completarse la operación de transmisión, la visualización retorna a la pantalla del diario de compromisos y del modo de gastos.

## Para transmitir todos los datos del calendario de un período específico

- 1. Seleccione el mes del calendario que da comienzo al período que Ud. desee transmitir.
- 2. Presione FUNC dos veces para visualizar el segundo menú de función.
- 3. Presione 4 para seleccionar DATA COMM.
- 4. Presione 1 para seleccionar SEND.

5. Presione 2 para seleccionar MODE DATA.



Mes seleccionado en el paso 1 anterior

- Dé entrada al año que finaliza el período de datos que Ud. desee transmitir y presione TIME/DATE.
- 7. Dé entrada al mes y presione TIME/DATE.
- Si el mes/año que Úd. ingresa viene antes que el mes/año del calendario que Ud. seleccionó en el paso 1, los calendarios de comienzo y de finalización se conmutan automáticamente.
- 8. Presione **SET** para comenzar la operación de transmisión o **ESC** para cancelar la operación sin transmitir nada.
- Para cancelar la operación de transmisión en cualquier momento, presione
   ESC.
- Si ocurre un error durante la operación de transmisión, en la visualización aparece el mensaje "TRANSMIT ERROR!". Presione ESC para borrar el mensaje de error.
- 9. Después de completarse la operación de transmisión, la visualización retorna al calendario seleccionado en el paso 1 anterior.

## PARTE 7

### Referencia técnica

### Teclas

Casquillo de tecla	Nombre	Función		
CAL/CONV	Tecla del modo de calculadora y modo de conversión	Presione esta tecla para dar entrada al modo de calculladora o modo de conversión.		
CALENDAR	Tecla de calendario	Presione esta tecla para dar entrada al modo de calendario.		
CAPS	Tecla de mayúsculas	Presione esta tecla para cambiar y fijar el teclado entre caracteres en mayúscula y minúscula.		
CODE	Tecla de código	Utilice esta tecla para introducir los caracteres con acento.		
•	Tecla del cursor hacia la derecha	Presione esta tecla para desplazar el cursor hacia la derecha.		
•	Tecla del cursor hacia la izquierda	Presione esta tecla para desplazar el cursor hacia la izquierda.		
	Tecla del cursor hacia arriba	Presione esta tecla para desplazar el cursor hacia arriba, o para pasar secuencialmente la visualización.		
▼	Tecla del cursor hacia abajo	Presione esta tecla para desplazar el cursor hacia abajo, o para pasar secuencialmente la visualización.		

Casquillo de tecla	Nombre	Función			
DEL	Tecla de borrado/ inserción	<ul> <li>Presione esta tecla para borrar el carácter de la posición actual del cursor. El mantener presionada esta tecla borra caracteres a alta velocidad.</li> <li>Presione la tecla SHIFT y después INS para abrir un espacio en la posición actual del cursor. La pulsación continua de esta tecla insertará espacios a alta velocidad.</li> </ul>			
DISP CHNG	Tecla de cambio de la pantalla	<ul> <li>Presione esta tecla para la conmutación entre el formato de visualización de índice y el formato de visualización de datos.</li> <li>En los modos de conversión presionando esta tecla alterna entre la conversión general y conversión del euro.</li> </ul>			
ESC	Tecla de escape	Presione esta tecla para interrumpir cualquier operación.			
FUNC	Tecla de función	Presione esta tecla para visualizar menús de función.			
HOME/ WORLD	Tecla de hora local/ hola mundial	Presione esta tecla para visualizar la hora local actual y la hora mundial.			
A ≀ Z	Teclas alfabéticas	Presione estas teclas para dar entrada a la letra correspondiente. Utilice las teclas <b>CAPS</b> y <b>SHIFT</b> para el cambio entre letras en mayúscula y minúscula.			
LIGHT	Tecla de iluminación	Presione esta tecla para iluminar la visualización.			

Casquillo de tecla	Nombre	Función		
MEMO/ TO DO	Tecla del modo de apuntes y modo de hacer	Presione esta tecla dar entrada al modo de apuntes o modo de hacer.		
Ļ	Tecla nueva línea	Presione esta tecla para crear una nueva línea en una entrada de datos.		
NEXT CAPA	Tecla siguente/ capacidad	<ul> <li>Presione esta tecla para completar la introducción de una entrada de datos y desplazarse a la siguiente entrada de datos.</li> <li>Presione la tecla SHIFT y mantenga presionada CAPA para visualizar el estado actual de la memoria.</li> </ul>		
1 ≀ 0	Teclas numéricas	Presione estas teclas para dar entrada al número correspondiente.		
OFF	Tecla de apagado	Presione esta tecla para desactivar la alimentación.		
ON CLEAR	Tecla de encendido/ borrado	<ul> <li>Presione la tecla para activar la alimentación.</li> <li>Presione esta tecla para borrar la visualización.</li> </ul>		
EXP/REM	Tecla del modo de recordatorio gastos	Presione esta tecla para dar entrada al modo de recordatorio y modo de gastos.		
SCHEDULE	Tecla del modo de programa	Presione esta tecla para dar entrada al diario de compromisos.		
SEARCH	Tecla de búsqueda	Presione esta tecla para comenzar la búsqueda de datos almacenados en la memoria.		

Casquillo de tecla	Nombre	Función
•	Tecla de secreto	Utilice esta tecla para registrar una contraseña, para tener acceso al área de memoria secreta, y para salir del área de memoria secreta.
SET	Tecla de ajuste	Presione esta tecla para almacenar en la memoria los datos introducidos.
SHIFT	Tecla de cambio	Presione esta tecla para cambiar temporalmente el teclado para un carácter.
SPACE	Tecla espaciadora	Presione esta tecla para introducir un espacio.
SYMBOL	Tecla de símbolos	Presione esta tecla para visualizar un menú de símbolos en la visualización.
TEL	Tecla de directorio telefónico	Presione esta tecla para dar entrada al directorio telefónico.
TIME/DATE	Tecla de hora/fecha/ contraste	<ul> <li>Presione esta tecla para ingresar valores que representen horas, minutos, años, meses o fechas.</li> <li>Presione la tecla SHIFT y luego CONTRAST cuando desee ajustar el brillo de la visualización.</li> </ul>

Con respecto a la información sobre las teclas AC, C, MC, MR, M–, M+,  $\sqrt{-}$ , %, +, -, ×,  $\div$ , y =, consulte "Acerca de las teclas en el modo de calculadora..." en la página 84.

#### Capacidad de almacenamiento

La capacidad de memoria de 128K (SF-4900ER)/256K (SF-4980ER/SF-4985ER) bytes incluye un área del usuario de 126.306 (SF-4900ER)/257.378 (SF-4980ER/ SF-4985ER) bytes. Lo siguiente presenta ejemplos de lo que esto significa para el almacenamiento de datos en cada modo.

#### Directorio telefónico

Aproximadamente 6.000 (SF-4900ER)/12.200 (SF-4980ER/SF-4985ER), en las siguientes condiciones:

nombre de 8 caracteres número de teléfono de 10 caracteres

Aproximadamente 3.000 (SF-4900ER)/6.100 (SF-4980ER/SF-4985ER), en las siguientes condiciones:

nombre de 8 caracteres número de teléfono de 10 caracteres dirección de 20 caracteres (correo electrónico/casa)

#### Apuntes

Aproximadamente 5.700 (SF-4900ER)/11.600 (SF-4980ER/SF-4985ER), apuntes de 20 caracteres

#### Diario de compromisos

Aproximadamente 3.800 (SF-4900ER)/7.700 (SF-4980ER/SF-4985ER), en las siguientes condiciones:

1 ítem por día, 20 caracteres por ítem 30 días por mes Hora de comienzo especificada, ajuste de hora para la alarma

Aproximadamente 4.500 (SF-4900ER)/9.100 (SF-4980ER/SF-4985ER), en las siguientes condiciones:

1 ítem por día, 20 caracteres por ítem 30 días por mes Hora de comienzo especificada, sin hora para la alarma

#### Hacer

Aproximadamente 4.600 (SF-4900ER)/9.500 (SF-4980ER/SF-4985ER), 20 caracteres por ítem

#### Gastos

Aproximadamente 4.300 (SF-4900ER)/8.800 (SF-4980ER/SF-4985ER), bajo las siguientes condiciones:

4 ítems por día, 30 días por mes hasta \$999,99 por ítem de importe tipo de pago de 8 caracteres tipo de gasto de 8 caracteres

#### Recordatorio

Aproximadamente 7.400 (SF-4900ER)/15.100 (SF-4980ER/SF-4985ER), en las siguientes condiciones:

10 caracteres por ítem Ajuste de hora para la alarma

Aproximadamente 8.400 (SF-4900ER)/17.100 (SF-4980ER/SF-4985ER), en las siguientes condiciones:

10 caracteres por ítem Sin hora para la alarma

### Secuencia de clasificación automática

Los ítems de datos del directorio telefónico se clasifican automáticamente en orden alfabético de acuerdo con la primera letra de la entrada NAME. La tabla siguiente presenta la secuencia utilizada para la clasificación de datos.

1	§	31	=	61	[	91	{	121	â	151	ij
2	(espacio)	32	>	62	Ň	92		122	ê	152	æ
3	!	33	?	63	]	93	}	123	î	153	ç
4	"	34	@	64	٨	94	~	124	ô	154	å
5	#	35	Α	65	а	95	Á	125	û	155	ø
6	\$	36	В	66	b	96	É	126	ż	156	£
7	%	37	С	67	с	97	Í	127	Ä	157	¥
8	&	38	D	68	d	98	Ó	128	Ë	158	
9	,	39	Е	69	е	99	Ú	129	ï	159	a
10	(	40	F	70	f	100	À	130	Ö	160	₽
11	)	41	G	71	g	101	È	131	Ü	161	×
12	*	42	Н	72	ĥ	102	Ì	132	Ã	162	÷
13	+	43	Ι	73	i	103	Ò	133	Õ	163	±
14	,	44	J	74	j	104	Ù	134	Ñ	164	0
15	_	45	Κ	75	k	105	Â	135	IJ	165	2
16		46	L	76	Ι	106	Ê	136	Æ	166	3
17	/	47	М	77	m	107	Î	137	Ç	167	μ
18	0	48	Ν	78	n	108	Ô	138	Å	168	1
19	1	49	0	79	0	109	Û	139	Φ	169	1
20	2	50	Ρ	80	р	110	i	140	ß	170	3
21	3	51	Q	81	q	111	á	141	¶	171	f
22	4	52	R	82	r	112	é	142	¢	172	Ĩ
23	5	53	S	83	s	113	í	143	ä	173	Fr
24	6	54	Т	84	t	114	ó	144	ë	174	$\leftarrow$
25	7	55	U	85	u	115	ú	145	ï	175	$\rightarrow$
26	8	56	V	86	v	116	à	146	ö	176	$\overline{}$
27	9	57	W	87	w	117	è	147	ü	177	.€
28	:	58	Х	88	х	118	ì	148	ã		
29	;	59	Y	89	у	119	ò	149	õ		
30	<	60	Ζ	90	Z	120	ù	150	ñ		

### Tabla de mensajes

Mensaje	Significado	Acción	
NO DATA! (¡No hay datos!)	Se intentó la operación de búsqueda cuando no había nada en la memoria.	La operación actual de búsqueda no se puede realizar.	
NOT FOUND! (¡No encontrado!)	El dato especificado en la operación de búsqueda no existe en la memoria.	Cambie la especificación o cancele la búsqueda.	
MEMORY FULL! (¡Memoria llena!)	No hay más espacio en la memoria para el almacenamiento de datos.	Borre de la memoria los ítems de datos innecesarios.	
ALARM TIME ALREADY USED! (¡La hora de alarma ya ha sido usada!)	Se intentó ajustar una hora para la alarma del diario de compromisos o recordatorio que ya se ha utilizado para otra entrada.	Ajuste una hora diferente para la alarma o cambie la hora para la alarma existente a alguna otra.	
ALARM TIME ALREADY PASSED! (¡La hora de alarma ya ha transcurrido!)	Se intentó ajustar una hora para la alarma del diario de compromisos para una hora/fecha que ya ha pasado.	Ajuste una hora diferente para la alarma (para una hora/fecha futura).	
SECRET DATA! (¡Datos secretos!)	Está sonando una alarma para un ítem de datos del área de memoria secreta.	Dé entrada al área de memoria secreta para ver los detalles de la alarma.	
PASSWORD MISMATCH! (¡La contraseña no concuerda!)	Se intentó dar entrada al área de memoria secreta utilizando una contraseña que no concuerda con la que está preajustada para el área secreta.	Utilice la contraseña correcta.	
TRANSMIT ERROR! (¡Error de transmisión!)	Error durante las comunicaciones de datos.	Cancele la operación de comunicaciones de datos y pruebe nuevamente.	

Mensaje	Significado	Acción		
DATA ERROR! CHECK YOUR USER'S GUIDE FOR PROCEDURE! (¡Error de datos! ¡Verifique el Procedimiento en el manual del usuario!)	Datos dañados por un fuerte impacto, carga electrostática, etc.	Vea la página 16 de este manual.		
ARE YOU USING A NEW UNIT FOR THE FIRST TIME? YES/NO (¿Está utilizando una unidad nueva por primera vez? Si/No)	<ul> <li>Esta es la primera vez que ha activado la alimentación luego de comprar la unidad.</li> </ul>	<ul> <li>Vea "Antes de usar la unidad por primera vez" (página 1).</li> </ul>		
CLEAR MEMORY AND SET UP THE UNIT FOR OPERATION? YES/OFF (¿Borrar memoria y ajustar la unidad para la operación? Sí/Desactivada)	Datos corruptos por un fuerte impacto, carga electrostática, etc.	Vea la página 17 de este manual.		
WEAK BATTERIES! CONSULT YOUR USER'S GUIDE IMMEDIATELY! (¡Pilas débiles! ¡Consultar inmediatamente la guía del usuario!)	Las baterías están agotándose.	Cambie las baterías inmediatamente (página 20).		

#### Especificaciones

#### Modelo: SF-4900ER/SF-4980ER/SF-4985ER

#### Modos principales:

Directorio telefónico, apuntes, diario de compromisos, hacer, gastos, recordatorio, calendario, hora local, hora mundial, calculadora conversión general y conversión de euro.

#### Almacenamiento de datos:

Almacenamiento y llamada de datos de directorio telefónico, de apuntes, del diario de compromisos, de hacer, de gastos, de recordatorio; visualización de calendario; área de memoria secreta; edición; visualización del estado de la memoria

#### Reloj:

Hora mundial; alarma de recordatorio; alarma de diario de compromisos; alarma diaria; exactitud en condiciones normales de temperatura: un promedio de  $\pm 3$  segundos por día

#### Cálculos:

Cálculos aritméticos de 10 dígitos; constantes aritméticos  $(+, -, \times o +)$ ; memoria independiente; porcentajes; raíces cuadradas; aproximaciones a 20 dígitos; cálculos de fecha; otros cálculos mixtos

#### Generalidades:

Elemento de la pantalla: Pantalla de cristal líquido de 16 columnas × 4 líneas Capacidad de memoria: SF-4900ER: 128KB SF-4980ER/SF-4985ER: 256KB Componente principal: LSI Alimentación: 3 baterías de litio (CR2032) Consumo de energía: 0.2W

- Duración de las baterías: 

   Aproximadamente 170 horas de visualización continua solamente en el modo de directorio telefónico.
  - Aproximadamente 100 horas con 55 minutos de visualización continua solamente y 5 minutos de operación de procesamiento por hora.
  - Aproximadamente 45 horas con 55 minutos de visualización continua solamente y 5 minutos de operación de procesamiento por hora, más 3 minutos de operación de luz de fondo por hora durante el período de visualización continua solamente.

Desactivado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla

Temperatura de funcionamiento:  $0^{\circ}C a 40^{\circ}C$ Dimensiones:

Desplegada: 12,2 (Al)  $\times$  143 (An)  $\times$  160 (Pr) mm Plegada: 15 (Al)  $\times$  143 (An)  $\times$  82 (Pr) mm **Peso:** Aproximadamente 120 g con las pilas

# **CASIO**<sub>®</sub>

### CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MO9905-A Printed in China